І чужому научайтесь, Свого не цурайтесь... Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303 434-0237 434-0807 УНСоюз: 435-8740 — Тел. в Ню Йорку: BArcly 7-4125 УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXIII. Ч. 78. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 29-го КВІТНЯ 1966 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, No. 78. FRIDAY, APRIL 29, 1966 VOL. LXXIII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер 28-го квітня 1966 р.

В АМЕРИЦІ

ЕКОНОМІСТИ ТВЕРДЯТЬ, що Уряд президента Джансона вже повинен був звернутися до Конґресу з проєктом збільшити податки, щоб спопільнити економічний бум та зменшити інфляційний тиск на економіку. Економісти твердять, що коли б тепер Конґрес схвалив зменшення прибуткових податків, то це не мало б впливу на економіку в цьому році, а в 1967-му році було б гальмою для економічного розвитку. Один економіст заявляє, що збільшувати податки треба негайно, бо збільшення в пізнішому часі буде подібне за замикання дверей до стайні після того, як вже вкрали коні.

СТЕЙТ НЮ ДЖЕРЗІ МАЄ ЗАКОН про стейтові податки від продажу, який обов'язує від 1-го липня цього року, і який виносить 3 відсотки від заплаченої суми за куплений товар. Досі в цьому стейті не було ані стейтового податку, ані податку від продажу товарів. Тепер без стейтових податків залишаються ще стейти Ню Гемпшир і Небраска. Оцінюють, що родина з 4-ох осіб із прибутком $5,000 заплатить річно коло $50 податку.

РОКЕФЕЛЛЕР ПІДПИСАВ ЗАКОН ПРО РОЗВОДИ, який майже одноголосно схвалили обидві Палати Стейтової Леґіслятури. Новий закон про розводи заступить дотеперішній закон із 1787-го року, який був дуже суворий і дозволяв на розвід тільки тоді, коли доведена була зрада одного з членів подружжя. Новий закон за подружню зраду уважає гомосексуалізм і содомський гріх. Причиною до розводу є також: жорстока поведінка, залишення подружжя впродовж двох років, ув'язнення на довше як три роки та інше.

НІМКА ГЕРДА МУНЗІНГЕР ТАКИ БУЛА ШПИГУНКОЮ, коли перебувала в Канаді в роках 1955-1961. Це виявилося під час слідства, яке в цій справі веде судья Візґарт Ф. Спенс в Оттаві. Слідство виявило, що вела шпигунську діяльність в Німеччині, будучи одночасно і проституткою, що вона продовжувала і в Канаді. Найцікавіше в цій справі те, що її знайомими були в Канаді аж два міністри тодішнього консервативного прем'єра Джана Діфенбейкера. Тодішній канадійський уряд не реаґував на „діяльність" цієї розведеної німки, яка тепер живе в Мюнхені в Німеччині. Цю справу видвигнув тепер ліберальний уряд Пірсона, щоб скомпромітувати консерватистів.

ПРОДАЮТЬ ЛЕГКОЗАПАЛЬНІ СВЕТРИ, які так швидко запалюються і горять, що людина не мала б змоги врятуватися і згоріла б, коли цей светер на ній загорівся б. Ці светри подібні до кашмірових, на них є марка „Крови Колони Оріджиналс", їх продають на вулицях Ню Йорку, але сотні їх находяться в крамницях Ню Джерзі і Нової Англії. Фабрична ціна становить $4, але їх продають дорожче, навіть і $8. Светри вибухають немов бомби, коли б їх підпалити. Комісар Пожежного Департаменту в Ню Йорку старається про судову заборону продажу цих светрів - „бомб".

ЗДА ВЗЯЛИ НА ЧОРНИЙ СПИСОК 258 КОРАБЛІВ, власности 15 держав, за те, що вони запливають до портів Куби та комуністичного В'єтнаму, куди довозять товари. Ці кораблі не можуть перевозити американських товарів в рамках американської допомоги закордонним державам. 251 корабель заїздив до кубинських портів, а 7 кораблів до в'єтнамських. Найбільше кораблів на чорному списку є власністю англійських корабельних ліній (72), 57 кораблів є власністю ливанців, а 35 — це грецькі кораблі. Решта кораблів є власністю громадян інших держав.

У СВІТІ

АМБАСАДОР ГЕНРІ КЕБОТ ЛАДЖ З ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ ВІДЛЕТІВ до Америки, для звітування і участи у вечірніх нарадах про дальшу політику ЗДА супроти В'єтнаму. Ладж зупиниться в різних країнах Европи. Появилась вістка, що він зголоситься на авдієнцію до Папи Павла VI. В Америці він використає нагоду для відвідин своєї найближчої родини. Він рішуче заперечив вістки про його резиґнацію.

В ПРЕДСТАВНИЦТВІ ЗДА В ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЯХ ПРИЙШЛА ЗМІНА: Чарльз В. Йост, заступник амбасадора ЗДА в ОН Артура Голдберга, зрікся свого становища, вислуживши 33 роки в американській закордонно-політичній службі. Його наступником став 65-літній д-р Джеймс М. Набріт, мурин. Інший член делеґації, що мав становище радника з титулом міністра, дістав титул амбасадора.

ФРАНЦІЯ ПЕРЕСЛАЛА АМЕРИЦІ НОВУ НОТУ у справі Атлантійського пакту (НАТО), однак американський Уряд рішив — припинити дальший обмін дипломатичними нотами та перейти до безпосередніх розмов. Правда, американські чинники заявили, що поведені „дипломатичним шляхом" розмови з президентом де Голлем не дали ніякого висліду. Справа йде головно про евакуювання з Франції головної кватири НАТО, всіх американських і брітійських військ та всіх баз — найдалі до 1 квітня 1967 року, як цього вимагає Франція.

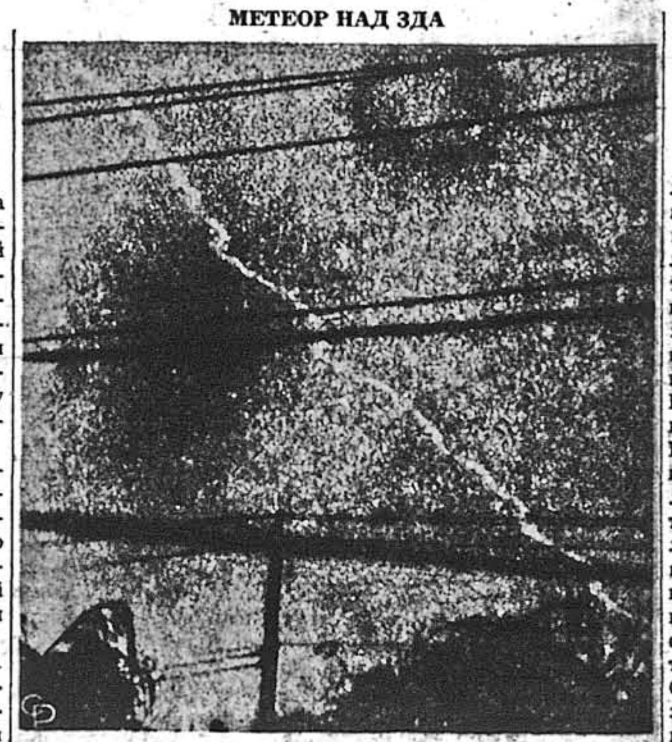
КРІШНА МЕНОН КРИТИКУВАВ в індійському парляменті прем'єра, пані Індіру Ганді, за ніби-то відхилення від політики невтральности й надто велику податливість на американські бажання, висловлені нею у Вашинґтоні. Крішна Менон, колишній довголітній амбасадор Індії в Об'єднаних Націях, потім міністер військових справ, відомий комунофіл і послідовний ворог Америки.

ДЕЛЕҐАЦІЯ ІНДОНЕЗІЙСЬКИХ СТУДЕНТІВ В ДЖАКАРТІ ПЕРЕДАЛА в совєтському Культурному центрі ультимативну вимогу, щоб большевики перестали висвітлювати в тому Центрі раз-у-раз фільми про Леніна. 15-членна делеґація загрозила, що коли большевики не послухають, то вони, студенти, здемолюють будинок.

В КОМУНІСТИЧНІМ КИТАЇ ВЛАДА ВСІМА СПОСОБАМИ СПРИЯЄ контролі народин. Родинам, яким дають додаткові харчові й інші картки на кожну дитину, не дають таких карток, коли це вже четверта дитина. Ведеться пропаґанду й офіційний натиск, щоб мужчини не вінчались перед своїм 30-им роком життя, а дівчата не виходили заміж перед 25-им роком життя.

В ГАЙФІ В ІЗРАЇЛІ ВІДБУЛАСЯ ВІЙСЬКОВА парада з нагоди 18-річчя проголошення ізраїльської державности. Ізраїльські військові власті вперше показали публічно американські танки „Паттон" та французький гелікоптер на 30 осіб. У цій військовій параді марширували також жіночі військові відділи. Дефіляду приймав цілий уряд.

МЕТЕОР НАД ЗДА



Зроблене з Лонґ Айленду, Н. Й. фото світляного шляху метеора, що пролетів у вівторок 26 квітня над територією ЗДА з півдня на північ і „приземлився" десь в Нюйоркському стейті. Тисячі людей із 15 стейтів ЗДА мали змогу спостерігати лет цього метеора.

Об'єднуються дві великі залізничі компанії: Пеннсилвенійська і Ню Йорк Сентрал

Вашингтон. — Міжстейтова Торговельна Комісія 27-го квітня дала дозвіл на об'єднання двох великих залізничих компаній, що є найбільшим об'єднанням в історії корпорацій, бо нова залізнична компанія, яка буде називатися Пенсилвенія Ню Йорк Сентрал Транспортова Компанія і її вартість виноситиме 4 більйони долярів та належатиме до 10-ох найбільших нефінансових корпорацій в цій країні. Вона матиме понад 19,000 миль залізничих шляхів і обіймати-ме одну восьму всіх залізничих ліній в цій країні. Але Міжстейтова Торговельна Комісія домагається, щоб нова залізнична компанія перебрала особовий і товаровий рух збанкрутованої залізничої лінії Ню Гейвен Видавоч дозвіл на це об'єднання, Комісія заявила, що зробила це тому, щоб вможливити модернізацію залізничої системи, зредукувати кошти утримування залізничих ліній та розбудовувати залізничий транспорт. Представники об'єднаних залізничих ліній заявили, що вони зможуть з більшим успіхом конкурувати з автомобільним транспортом та з кораблями. Влєгшена буде конкуренція з об'єднанням в 1963-му році залізничими компаніями Чейзпік енд Огайо та Балтимор енд Огайо, а також Норфолк енд Вестерн Рейлвей. Впродовж 30-ох днів можна вносити апеляцію проти цього об'єднання. Коли ж це не станеться, то об'єднання почнуть здійснювати вже від 1-го червня цього року. Департамент Справедливости був проти цього об'єднання, але це не мало впливу на рішення Міжстейтової Торговельної Комісії. Коли б Департамент Справедливости вніс апеляцію, то справу вирішував би Найвищий Суд ЗДА. Пенсилвенійська залізниця при кінці 1965-го року затрудняла 61,943-ох працівників, а Ню Йорк Сентрал — 44,371-го. Об'єднана Компанія не зможе звільняти працівників, хіба що прибутки зменшилися б на 5 відсотків впродовж одного місяця.

Айзенгавер підтримує висоту фондів, запропоновану Урядом на допомогу закордонові

Вашингтон. — Колишній президент Двайт Д. Айзенгавер в цілості підтримує урядовий проєкт допомоги закордонові, згідно з яким ЗДА мали б видати на цю ціль у фінансовому році, що зачнеться 1-го липня 1966-го року, суму 3,400,000,000 долярів. Колишній президент написав листа до голови Корпорації Ксерокс Сола Лінowіца, який очолює Крайовий Комітет в справах Міжнародного Розвитку. Цей Комітет дбає про те, щоб Конґрес схвалював ту суму, яку Уряд запроєктує на допомогу для закордону. В листі Айзенгавер висловив надію, що Крайовий Комітет підтримає проєкт Уряду, а Конґрес схвалить закон в цій справі, бо ЗДА повинні допомагати закордонним державам, щоб втримати мир в світі. Айзенгавер пише, що витрачені гроші на допомогу американським союзникам скріплюють оборону ЗДА.

Українці маршуватимуть у Параді Льояльности в Ню Йорку

Ню Йорк. В цьогорічній Параді Льояльности, що відбудеться в Ню Йорку, в суботу, 30-го квітня ц. р. візьме участь, як і попередніми роками, українська група. Цю нашу групу організує Управа Комітету Об'єднаних Українських Американських Організацій міста Ню Йорку, що являється Відділом УККА в цьому місті. В поході йтимуть відділи ветеранів американської й української армій із своїми прапорами, молодь Пласту, СУМА, ОДУМ і інших українських організацій, представники українських установ і організацій, та й окремі громадяни. Під час походу гратиме оркестра парафії св. Юрія. Українці, які беруть участь у параді, збираються біля вулиць 91-ої і Медисон, о год. 12:45. Парада Льояльности — це перегляд зорганізованої української громади й тому треба сподіватися, що українці цієї світової Метрополії візьмуть численну участь у цій імпрезі.

НАД ПІВНІЧНИМ В'ЄТНАМОМ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ ЛЕТУНСЬКІ БОЇ

РОБЕРТ КЕННЕДІ СТВЕРДЖУЄ, ЩО ТРЕБА РАХУВАТИСЯ З ПОШИРЕННЯМ ВІЙНИ

Сайгон. — Американські літаки збили в середу 27-го квітня ц.р. знову над Північним В'єтнамом один ворожий літак типу МІГ-21. Два дні тому збито, як про це ми вже повідомляли, два такі ворожі воєнні джети, що є найвищим типом бойового літака в совєтському летунстві. Поява цих літаків у повітряному просторі над Північним В'єтнамом та їхня агресивність породили здогад, що це літаки Комуністичного Китаю. Однак згодом появилось з американського боку півофіційне спростування вістки, наче б один американський пілот побачив на одному такому ворожому літаку китайське знакування. Стверджено, що це річ фізично неможлива, щоб можна було розрізняти знакування при швидкості коло 600-700 миль на годину та у віддалі кілі милі. На основі даних від військової розвідки та переловлених радіорозмов ворожих пільотів з їхніх обсерваторів американські військові кола прийшли до переконання, що ворожі літаки над Північним В'єтнамом належать таки до північно - в'єтнамського летунства, зорганізованого Совєтами. Те північно - в'єтнамське летунство має тепер круглo 85 машин типу МІГ і 20 машин типу ІЛ-28. Вони почали наспівати до Північного В'єтнаму швидко після відвідин совєтського прем'єра Алексея Косигіна в Північному В'єтнамі. Він зобов'язався тоді до підсилення північно-в'єтнамської летунської оборони. Треба найменше одного року, щоб навчитись добре орудувати такими машинами. Тому американські військові кола припускають, що саме тепер закінчився вже вишкіл першого кадру північно - в'єтнамських летунів на літаках совєтської продукції і що пільотами тих літаків є самі в'єтнамці. Однак американське командування, не виключаючи можливости, що таки китайські комуністи можуть висилати свої літаки на допомогу Північному В'єтнамові, заявило, що коли б ворожі літаки, які атакують американські машини над Північним В'єтнамом, втікали до своїх баз в Комуністичному Китаї, то американські літаки будуть переслідувати їх також поза китайський кордон. Така заява, яку склав — напевне у висліді нарад на найвищому рівені — державний секретар Дін Раск, спонукала сенатора Роберта Кеннеді до складення іншої, критичної, заяви. Роберт Кеннеді стверджує, що треба рахуватися з „поширенням війни" обома сторонами — Комуністичним Китаєм та Америкою. Не виступаючи проти самого принципу права до переслідування ворога на чужу територію, сенатор Кеннеді все ж твердить, що воно не матиме позитивного впливу для вирішення найважливішої проблеми, якою є стабільність політичного режиму в Південному В'єтнамі. Він радить американській політиці зосередити всі зусилля на тому, щоб довести до єдиного фронту всіх антикомуністичних сил у Південному В'єтнамі, особливо ж до замирення між військовою верхівкою, що її репрезентує теперішній уряд Нгуєна Као Кі, та буддистами, головно репрезентантом войовничого буддистського крила Трі Кванга.

Папа Павло VI прийняв Громика на 45-хвилинній авдієнції

Рим. — Папа Павло VI прийняв совєтського міністра закордонних справ А. Громика на 45-хвилинній авдієнції. В офіційному комунікаті Апостольської Столиці сказано тільки, що Папа продовжував ту розмову з совєтським міністром, що її започаткував в жовтні минулого року під час своїх відвідин в Об'єднаних Націях в Ню Йорку. Знову ж Громико заявив, що „обидві сторони висловили свої погляди на цілу низку важливих справ" та що „настав час, щоб усі, без уваги на розбіжності ідеологій і релігій, з'єднались у пошукуванні способів поліпшення міжнародного напруження". Поза тими заявами однаково совєтські, як ватиканські кола відмовились сказати будьщо про зміст тієї розмови. Західні коментатори пригадують, що це вперше в історії Католицької Церкви та існування большевицького режиму у Москві Папа прийняв члена совєтського уряду. Ще в 1960 році з уповноваження тодішнього Папи Івана XXIII кардинал Альфредо Оттавіяні публічно натаврував відвідини італійського президента Джованні Ґронкі в Москві, назвавши їх „концесією для тих, які щоденно розпинають і вбивають Христа". Однак в наступних роках прийшло до цілими різних невеликих куртуазійних жестів між Ватиканом і Москвою, які закінчились авдієнцією зятя Хрущова Алексея Аджубея і доньки Хрущова у Папи Івана XXIII. Західні коментатори гадають, що теперішня авдієнція Громика не має поважного значення для будь-якої зміни взаємин між католицьким світом та СССР, та ще менше — для зміни відношення католицизму і взагалі християнізму супроти комунізму, як войовничої антихристиянської сили. Сумнівно теж, чи ці відвідини матимуть вплив на вороже становище польського комуністичного режиму супроти Католицької Церкви.

Українська Національна Група бере участь у Параді Льояльности в Шикаґо

Шикаго. — В суботу, 30 квітня відбудеться велика Парада Льояльности у Шикаґо, що її організує, як кожного року, Об'єднаний Комітет Американських ветеранів усіх воєн. Цьогорічна парада має ціллю віддати честь американським вoякам, які воюють у В'єтнамі, як також підтримати визвольну політику президента Джансона у В'єтнамі. Тому то в цьогорічній параді спеціяльно важлива участь представників поневолених комунізмом народів. Візьме участь у цій параді українська громада. Зорганізовано маширувати-муть побіч американських військових частин, відділів скавтів і інших американських молодечих організацій, відділи українських молодечих організацій, наші ветерани, громадські організації і представники різних установ, кожна група із своїм прапором. Збірка українців, які візьмуть участь у поході, буде в суботу, 30 квітня, о год. 11-ій перед полуднем біля місця на скрещенні вулиць Стейт і Вcase-Драйв.

Накрутили фільм „Софія Київська"

Київ. — В Києві накрутили фільм „Софія Київська". Це документальний фільм, що показує архітектурне і мистецьке багатство найкращої української пам'ятки й одної з найкращих пам'яток світового мистецтва — Софійського Собору, якому вже 900 років. Фільм побудований у формі розповіді. Глядач переживає історію цієї світлої будівлі разом з молодою дівчиною, що оглядає Собор на екрані. Поставник фільму Золозов і оператор Федоров задумали накрутити фільм про шедеври української дерев'яної архітектури. Фільм „Софія Київська" буде показаний на телевізійних програмах в кольорах.

СОЮЗОВІ ОКРУГИ ТРОЙ ТА СИРАКЮЗ-ЮТИКИ ВІДБУЛИ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНІ ЗБОРИ

ПАВЛО ШЕВЧУК ТА ВОЛОДИМИР ЗАПАРАНЮК ПЕРЕОБРАНІ ГОЛОВАМИ ОКРУГ

Минулої суботи й неділі, 23 і 24 квітня 1966 року, відбулися загальні збори двох сусідніх округ, в суботу в Трой, а в неділю в Обурн.

Загальні Збори округи, що об'єднує в собі такі важливі осередки союзового життя, як міста Трой, Амстердам, Гадсон, Коговс, Ботервліт і інші, відбулися у Трой в Українській Залі при 2-ій вулиці. Збори відкрив, як господар, голова місцевого 191 Відділу УНС та конвенційний делеґат й заслужений ветеран союзової праці Панько Джиджеристий. Привітавши гостей, зокрема приявного головного секретаря Ярослава Падоха та голову сусідньої округи, а водночас організатора обох Округ, Володимира Запаранюка з Ютики, він передав ведення зборів у руки голови округи, Павла Шевчука.

Із звіту, що його склав гілова округи, присутні довідалися, що округа здобула в минулому році 118 членів. Коли зважити, що рік раніше вона здобула тільки 83, а в 1963 році тільки 75 членів, то її здобуток у минулому 1965 році був справді взірцевий. Округа майже повністю виконала свою квоту. Також округа пильно працює над тим, щоб здобути свою конвенційну квоту, а зокрема, щоб усі делеґати від округи здобули бодай по 10 членів. Голова в часі минулого року відвідав усі відділи округи й допомагав їм чинно здобувати нових членів. Завдяки йому й працьовитості відділів и х секретарів, округа може почванитися рідким досягненням, а саме, що в ній нема ані одного Відділу, який не здобув би нових членів у минулому році. Голова підкреслив потребу відмолодити в деяких відділах управи та перевести в них потрібні реформи. Завдяки своїй наполегливій праці, округа, хоч невеличка, зайняла в минулому році в змаганні поміж округами почесне 12 місце, здобувши чотири вісімній відзнаки. Після справоздання голови округи складали свої звіти окружний організатор Володимир Запаранюк і інші члени окружної управи.

В дискусії забрали голоси для заслуженню союзових діячів із заслуженим секретарем 266 відділу в Амстердамі, В. Труфином на чолі.

Після прийняття звітів обрано нову управу в такому складі: голова — Павло Шевчук, переобраний удруге, організаційний референт — В. Запаранюк, також удруге вибраний, англомовним секретарем — Василь Колодій, колишній довголітній голова округи, український секретар — В. Терлецький, касир — Василь Труфин, імпрезовий референт — Осип Пацак, до Контрольної Комісії увійшли Панько Джиджеристий, як голова, В. Жгут і М. Налисник, як члени.

Після цього відбулася організаційна доповідь гол.

(Закінчення на стор. 7-ій)

Відділи УНС Нюаркської й Аллентавнської округ відбули передконвенційні наради делеґатів

Минулої суботи й неділі, 23 і 24-го квітня, відбулися передконвенційні наради делеґатів Відділів Українського Народного Союзу нюаркської і аллентавнської округ. На обидвох нарадах були приявні та інформували зібраних делеґатів про загальні союзові справи й зокрема про передбачувані конвенційні справи головний предсідник Иосип Лисогір і обласний організатор Степан Гавриш.

Наради в Нюарку відбулися в суботу, 23-го квітня, в церковній залі у вечірніх годинах з участю 20 делеґатів із 15 Відділів. На нарадах в Аллентавні, що відбуся в неділю, 24-го квітня в залі місцевої української православної церкви, о год. 6-ій вечері, з участю 8 делеґатів від 11 Відділів. Півні делеґати на обидвох нарадах, вислухавши звітів та інформацій, висловили свої побажання та узгіднили справи, які вони заступатимуть під час конвенції для добра УНСоюзу.

ПОМЕР СЛ. П. ІВАН ЗАЗУЛЯК

Ню Орлінс. — Дня 27-го квітня 1966 р. тут помер на 78-му році життя загальнознаний громадянин сл. п. Іван Зазуляк. Народився в селі Настасові, пов. Тернопіль, Західня Україна. Молодим хлопцем приїхав до ЗДА і включився в українське життя в ЗДА і в Канаді. Був постійним платником національного фонду і допомогав новій еміґрації, що прибувала до порту в Ню Орлінс. Був частим гостем на „Союзівці", щоб бути ближче своїх громадян. Останній раз був на посвяченні пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашинґтоні.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

„НОВИЙ ТЕАТР" ДАЄ ВИСТАВУ „КАМІННОГО ГОСПОДАРЯ" ДЛЯ МОЛОДІ

Ню Йорк. — „Новий Театр", що недавно започаткував свою діяльність постановкою „Камінного господаря" Лесі Українки, дає спеціяльну виставу цієї драми для шкільної молоді. В неділю, 1-го травня, о год. 2:30 після полудня, в театральній залі готелю „Барбізон Плязa" в Ню Йорку (на перехресті Шостої Евеню і 59-ої вулиці) наш новий театральний ансамбль під керівництвом талановитого режисера Володимира Лисняка дає виставу славної драми Лесі Українки про Дон Жуана „Камінний господар" виключно для шкільної молоді. Квитки на цю виставу знижені, всього по 2.00 дол. У виставі беруть участь усі актори „Нового Театру" з В. Лисняком, Кукрицькою, Шуганом, Кириченком, Крушельницькою Змієм, Яблонським, і іншими.

НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В КАНАДІ

Квебек. — Тут відбувся в днях 20-23 квітня в приміщеннях Лявальського університету міжнародний з'їзд у справах навчання мов з участю представників ЗДА, Вел. Британії, Франції, Німеччини та інших країн. Доповіді й дискусії торкалися справ двомовности і навчання другої мови в школі. Про стан навчання мов у Канаді доповідали проф. Б. Гал із Ванкуверу, проф. В. Макей із Квебеку й проф. Яр. Рудницький із Вінніпегу. Цей останній дав характеристику навчання української мови в „рідних школах" та в публічних школах стейтових провінцій Канади.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. В Джерзі Ситі і закордоном: На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Сен. Рассел проти півзасобів

Інтервю сенатора Ричарда Рассела в „ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт" з дати 2 травня ц. р. знайшло голосний відгук в усіх великих американських газетах з різних причин: сенатор Рассел є головою Комісії військових справ і таким чином одним із найвпливовіших осіб у державній верхівці ЗДА; на тому своєму становищі він краще, як будь-котрий інший член Конґресу, ознайомлений з воєнною ситуацією у В'єтнамі та всіма її можливостями; він є демократом, з південного стейту Джорджії, отож своїм світоглядом дуже близький до президента Джансона, та ще й пов'язаний з ним довгою особистою приязню.

На відміну від голови сенатської Комісії закордонних справ, Дж. В. Фулбрайта, сенатор Рассел завжди палко підтримував в'єтнамську політику президента Джансона, і тому перехід Рассела до табору критиків тієї політики і способу ведення війни мусів звернути увагу всього політичного світу.

Сенатор Рассел у першому ж реченні свого інтервю з'ясував головну суть: американці повинні „йти і виграти або забратися геть". Рассел твердить, що це думка більшости американського народу. Люди невдоволені довгою війною без виразних перспектив вигри, з щораз більшими людськими жертвами, з щораз більшими витратами. Останні буддистські заворушення виявили антиамериканські настрої серед частини в'єтнамської молоді. Сенатор Рассел заявляє: „Якщо життя американських юнаків, коли вони йдуть вулицями Сайґону, що його прийшли врятувати від комуністів, загрожене, то треба перевірити все наше становище, без уваги на те, що ця перевірка може бути дуже прикрою".

Сенатор Рассел властиво не виявив нічого нового. Були вже й раніше численні голоси, що таврували політику півзасобів. Вже раніше фахові військовики і політики радили спаралізувати порт Гайфонґу, який для Північного В'єтнаму є головною брамою воєнного постачання. Сенатор Рассел повторив це тепер і додав, що треба знищити важкий промисл Північного В'єтнаму. Але є різниця в тому, коли таке твердив республіканський лідер Ричард Ніксон, і коли таке твердить тепер впливовий демократичний сенатор. Президент і його дорадники боронять політику „середини дороги" — також у способі ведення війни у В'єтнамі. Виступ сенатора Рассела пригадав славетню заяву ген. МекАртура: „Ніщо не може заступити перемоги". Війну ведеться для того, щоб її виграти. А щоб виграти — треба вести її так, щоб якнайболючіше вдарити ворога і знищити джерела збройної сили, корінь його сили. Радіють воєнні звітодавці, що американські літаки знищили електрівню під Гайфонґом. За кілька тижнів вона знову функціонує. Бомбами спричинено обсунення землі у просмику. Протягом ночі тисячі зігнаних китайських „кулі" очистили шлях. Совєти будували протилетунські ракетні становища довкола Ганою — американці робили з них світлини і ждали. Це не були окремі випадки, коли стосовано півзасоби, це була система. Якщо сенаторові Расселові вдасться переконати Президента, щоб зірвав з цією системою, — він матиме історичну заслугу.

Більше уваги школі

Трохи притихли демонстрації, що їх вело негритянське населення великих міст за право на рівнорядні умовини навчання для всіх дітей без уваги на расу чи соціяльне становище. Але проблема все ще чекає на повну розв'язку. В кожному великому місті ЗДА проблема шкільництва є під теперішню пору чи не найважливішою. Бракує нових будинків для шкіл, бракує відповідного вчительського персоналу, бракує фондів на поліпшення шкільництва.

Вимоги муринів, щоб їхні діти, які живуть у міських нетрях і користають із шкіл, що приміщуються у тих занедбаних дільницях, мали ті самі можливості навчання, що й діти заможніших громадян із кращих дільниць — цілком оправдані. Всі діти повинні мати однакові можливості шкільної науки і виховання. Шкільна влада по всіх великих містах зорганізувала щоденний перевіз дітей з убогих дільниць до шкіл у кращих дільницях, краще вивінуваних не лише шкільним приладдям, але й учителями.

Недостача учительських сил створює особливі труднощі ще й тому, що вчителі можуть вибирати собі кращі школи, залишаючи гірші в стані упослідження. Багато шкільних будинків вже не відповідає навіть гігієнічним вимогам, і тому їх треба замінити новими. Та найважливіше те, що шкільництво вимагає не лише більше вчителів, більше і кращої якости будинків, але й уліпшеної навчальної та виховної системи.

Суспільство росте, добробут підноситься, і шкільництво не сміє відставати від життя. Разом з урядовими та самоврядувальними починаннями для розбудови шкіл і піднесення шкільництва ідуть заходи окремих громад.

Справа шкільництва важлива і для української громади, яка, попри загальне навчання, бажає дати нашій молоді можливість вивчити українську мову й українознавчі предмети, виховати нашу молодь в українському дусі. Також і наша громада може похвалитись будовою нових шкільних будинків у різних місцевостях скупчення українців, може похвалитись успіхами молодих українців, які — хоч народжені вже на чужині — здобули знання української мови, вивчили українську історію, літературу і культуру, відчули свою приналежність до українського роду. Але всього цього замало. Ще недосить цих наших шкіл, ще менше цих молодих українців, які покінчили українознавчі школи і скріпили зв'язок із своїм родом. Тож треба більшої уваги для наших шкіл, більшої уваги для нашої молоді — однаково збоку зорганізованої частини громадянства, всіх наших установ і організацій, як і збоку окремих громад та громадян. Розбудова української школи й виховання української молоді мусять стати обов'язком нас усіх.

О. Задунайський

VII КОНҐРЕС МІЖНАРОДНОГО ЦЕНТРУ ВІЛЬНОГО ПРОФЕСІЙНОГО РУХУ

Відень. — 22-24 квітня у Відні, в домі Професійних Спілок відбувся черговий, VII конґрес Центру Вільного Професійного Руху на чужині. Ця організація була створена в Парижі 1948 року. До неї вступили діячі професійного руху із таких країн: Естонія, Латвія, Литва, Польща, Чехо - Словаччина, Угорщина, Україна, Румунія, Болгарія, Юґославія. Це все країни, поневолені комуністичними режимами.

Центр має свою управу в Парижі, де видає книжки різними мовами про положення в країнах Середньої і Східньої Европи та часопис в мовах — англійській і французький „Лейбор ін Ікзайл — Сіндікаліст Екзіль". Центр співпрацює з професійними організаціями різних країн, зокрема з Міжнародною Конфедерацією Вільних Професійних Спілок, що має свій секретаріят у Брюсселі і об'єднує коло 100 мільйонів членів.

Центр професійних діячів на чужині має такі органи: Управу, Раду і Конґрес. До Ради належать по два представники від кожної національної групи, яких вибирає Конґрес. Рада збирається раз на 6 місяців, а чергові справи вирішує Управа.

VII Конґрес Центру відкрив 80-літній діяч професійного руху, емігрант із Юґославії Ж. Гопалович, привітавши присутніх делеґатів із 10 країн та гостей. Після Гопаловича промовляв голова Управи Ф. Бялас (Польща). Він згадав членів Центру, які відійшли у вічність після VI Конґресу, що відбувся в Берліні: Нємеца і Новака (чехи), Квапінського і Галюха (поляки), Антона Чернецького (українець). А Чернецький, разом з Григорієм Довженком, що помер цього року, належали до Ради Центру.

На Конґресі виступали з промовами численні делеґати: від Австрійської Спілки Профспілок, від профспілки Франції „Робітнича Сила", від Італійської Централі Вільних Профспілок, від міжнародної спілки металістів, від інтернаціонального об'єднання учителів, від міжнародної спілки друкарів та багатьох інших. Від Міжнародної Конфедерації Вільних Профспілок теплу промову виголосив посол до австрійського парляменту Штроср, побажавши членам Конґресу дожити до часу, коли в їхніх країнах буде можливість творити вільні професійні спілки.

Телеграми до VI Конґресу прислали: Американська Федерація Праці, Британська Рада Профспілок, організації з Туреччини, з Тунісії та інші з африканських і азійських країн.

Від України взяли участь в Конґресі: Панас Феденко, Афіноген Парно, Богдан Феденко. Українська делеґація представила Конґресові звідомлення про положення в Україні протягом останніх років і виступала в дискусіях по доповідях.

Доповідь про ситуацію в СССР виголосив В. Калнінш (Латвія). Він ствердив, що в совєтській імперії повороту до сталінського режиму не може бути, але панівна кліка хоче й надалі держати народні маси в неволі. Проте, на думку Калнінша, режим диктатури неспроможний задовольнити зростаючих потреб населення і викликає щораз гостріший спротив у масах. Калнінш згадав про національне поневолення неросійських народів московським комуністичним режимом і про спротив народів СССР натискові колонізації та русифікації.

Ж. Сербяну (Румунія) виголосив доповідь про політику диктаторів у комуністичних країнах. Він ствердив, що поступки, що їх диктаторські режими деколи роблять, мають тимчасовий характер: тирани можуть легко скасувати те, що обіцяли для поліпшення народним масам.

В дискусії, що розвинулася після доповідей, взяв слово проф. П. Феденко. Він звернув увагу на те, що комуністична система найтяжче гнобить і визискує в Совєтському Союзі селянство. Недарма адміністрація в СССР не пускає закордонних туристів на села. Колективізація, казав проф. Феденко, скрахувала. Це визнав недавно міністер сільського господарства СССР Мацкевич у своїх статтях. Він та інші фахівці сільського господарства покладають надії на те, що дрібні „помічні господарства" селян, робітників і службовців „зміцнять" колгоспи і радгоспи... Але на партійних з'їздах в СССР бояться про це говорити, щоб не показати перед світом своєї „наготи".

Проф. П. Феденко звернув увагу на те, що Україна та інші неросійські народи СССР зазнають не тільки політичного та господарського, але й національного гноблення. Правда, в Москві на високих посадах сидять комуністи українського роду: Підгорний, Полянський, Малиновський, Семичастний та інші, але від них не можна сподіватися оборони інтересів поневоленої України. На основі програми Компартії СССР там уже збудовано „соціялізм", а за тим має прийти „комунізм". Звичайно, ні соціялізму, ані комунізму в СССР немає. За теорією Леніна, при комунізмі має настати „злиття мов і націй", тож володарі Москви поспішають провадити політику жорстокої русифікації. Проти всіх форм гноблення, — казав проф. Феденко, — є в Україні спротив, про що свідчать, зокрема, твори українських письменників, поширювані нелеґально в Україні. За передачу творів Симоненка в країни вільного світу засуджено в березні цього року двох українських письменників — Світличного і Дзюбу.

Проф. Феденко казав, що виконавці політики Кремлю в Україні нарікають у своїх статтях і промовах на те, що в Україні діють „ворожі групи", які знаходяться під впливом „ворожих ідей із-за кордону". Це марне пояснення: в дійсності приклад „народних демократій", що повільно визволяються з-під опіки Москви, та визволення народів Азії й Африки — це факти, які належно оцінюють люди в Україні. Боротьба народів проти московського імперіялізму й колоніялізму переможе, — казав проф. П. Феденко.

Д-р Богдан Феденко у своїй промові зазначив деякі факти у житті народів в СССР. Там відбувається раціоналізація і автоматизація в індустрії. Україна належить до найбільш індустріялізованих республік СССР. Нові методи техніки зменшують число робітників. Доводиться звільняти з роботи людей, звичайно молодших, і не приймати на роботу нових. Такий парадокс: у багатьох індустріяльних країнах не вистачає робітної сили, доводиться привозити їх з інших країн, а в державі „побудованого соціялізму" шириться безробіття. Звичайно, в совєтській пропаґанді нема слова „безробітні". Є „ті, що шукають праці". Але цим не можна відвернути небезпеку для режиму диктатури, яка зростає у зв'язку з масовим безробіттям.

Друга проблема, на яку звернув увагу д-р Б. Феденко, сільське господарство в Україні. „Індивідуальні господарства" селян, робітників і службовців займають там тільки 5,7% всієї орної землі, однак вони дали в 1965 р. 41,7% загальної продукції м'яса і 40% молока. Це — свідоцтво неуспіху колективізації, що обернула вільних хліборобів у кріпаків, — казав д-р Б. Феденко.

Українські делеґати брали активну участь в комісіях Конґресу і були звітодавцями з діяльности комісій. В політичній резолюції Конґресу на пропозицію української делеґації внесено такий додаток:

„Конґрес підносить свій протест проти великодержавницької політики московського уряду, що дискримінує народи СССР і грубо порушує їх національні, господарські та культурні права".

В іншій резолюції Конґресу сказано:

„Конґрес протестує проти засуду російських і українських письменників, що являє собою брутальне порушення свободи літературної творчости. Ми піддержуємо виставлене західніми письменниками домагання звільнити засуджених діячів літератури".

Взявши на увагу, що звіт про VI Конґрес Центру буде опублікований у пресі 100-мільйонового вільного робітничого руху в світі, треба визнати, що участь українців у Конґресі дасть позитивні наслідки.

Під кінець Конґресу обрано нову Раду Центру, до якої від України ввійшли: Богдан Феденко і Афіноген Парно.

24-го квітня засідала нова Рада Центру, що вибрала Управу. Обрано до Управи по одному делеґатові від таких країн: Болгарія, Румунія, Чехо - Словаччина, Польща і Україна. Українським членом Управи вибрано д-ра Богдана Феденка.

„НОВІ КНИГИ УКРАЇНИ"

В руках у мене брошура: „Нові книги України". Каталог ч. 1-а видань українською мовою на перше півріччя 1966 року. В-во Всесоюзне об'єднання „Международная Книга". СССР, Москва, Г-200.

В ній є такі розділи: 1. Марксизм-ленінізм; Суспільно - політична література; 2. Природознавство; Математика; 3. Техніка, промисловість, транспорт, зв'язок; 4. Будівництво і архітектура; 5. Сільське господарство; 6. Медицина; 7. Фізкультура і спорт; 8. Культура, освіта, наука; 9. Художня література; 10. Мистецтво.

У розділі „Художня література" подано авторів і назви їх книжок, заплановані до видання у І-му півріччі цього року, а також короткий їх зміст. Ось деякі з них:

Мельничук Ю. „Вирване серце": „... Кінь, відчуваючи близьку домівку, йшов знайомою дорогою. Зненацька з-за кущів вискочило кілька бандерівців. Не встиг Микола опам'ятатися, як бандити зв'язали йому руки колючим дротом, кинули під дерево, облили бензином і підпалили живцем... Кривавими злочинами позначили свій шлях запроданці українського народу..."

Панч П. „Облога ночі". „Голубі ешелони". „... письменник змальовує події громадянської війни на Україні. У центрі твору — боротьба проти петлюрівців та денікінців на Донеччині... розвінчує націоналістичну й денікінську контрреволюцію..."

Смолич Ю. „Рік народження 1917". Кн. І.: „У першій книзі вміщено відомий читачеві роман „Мир хатам, війна палацам". Дія твору відбувається на Україні. Роман розповідає про складні обставини боротьби робітничого класу і трудового селянства проти великодержавної російської і націоналістичної української контрреволюції..."

Харчук Б. „Волинь". Роман: „У романі широко відтворено людські пристрасті, переживання, жах фашистської окупації на Західній Україні, боротьбу з бандерівськими бандами..."

Андріящук Р. „Люди зі страху". Роман.: „... Прокіп Повсюда... після розпаду Австро - Угорської імперії... повертаючись з італійського фронту, бачить, що в багатьох країнах народ піднявся на боротьбу за свої права. На українських землях імперії проголошена так звана народна республіка. Прокіп з тривогою придивляється, чи та це влада, яка потрібна народові, і бачить, що влада у товстосумів. Уряд реквірує хліб, починає переслідувати тих, хто одверто каже правду. Народ у гніві..."

Стельмах М. „Кров людська не водиця" (перевидається).

„Про час і про себе". Колектив авторів. Публіцистичні нариси. „Україна — це штат чи провінція? Чи танцюють у вас медісони? Що таке ряжанка? Чи важко бути комсомольцем? Де живуть українські козаки? Чи перекладений на українську мову Кафка? Комсомольські шахти... чи справді вони належать комсомольцям? Що вам особисто дав соціялізм? Сам навряд чи відповіси на зливу наївних, курйозних, часом упереджених або відверто ворожих запитань... На допомогу прийде ця книжка..."

Серед 73 назв книжок цього розділу, запланованих до видання на перше півріччя 1966 року, 7 книжок з протинаціоналістичною тематикою, 2 — протирелігійною, 20 присвячено „героям" громадянської і „вітчизняної" війни, 7 перевидань українських клясиків (М. Вовчок, „Інститутка", Є. Гребінка, Квітка - Основ'яненко „Пан Халявський", Д. Мордовець „Сагайдачний", І. Нечуй-Левицький „Старосвітські батюшки і матушки", А. Чайковський „Олюнька"), 8 присвячено „знатним" робітникам, колгоспникам та іншим „ентузіястам праці", 3 — реемігрантам із капіталістичних країн до СССР, 3 сенсаційно - шпигунські, 3 збірні твори (О. Гончара і А. Шияна), 2 твори Г. Тютюнника („Вир" і „Зав'язь"), 1 перевидання „Вершників" Ю. Яновського. Разом 52, решта 21 така собі літепла „література".

Чому про все це пишемо?

Тому, що таки цікаво знати, який є літературний доробок України у прозових писаннях.

Але з цього теж видно, який цей доробок якісно.

І власне цей матеріял доказує, що українським підсовєтським письменникам дозволено грати тільки на старій катеринці — петлюрівщині, буржуазному націоналізмі, жовтневій революції та вітчизняній війні. Пишучи на ці теми, вони безпечні, що не попадуть в „ухил".

Коли ж йдеться про соціяльні теми, то тільки праця сталеварів, гірників, колгоспників та дітей, які рішають „цілим класом піти на виробництво", вичерпують тематику.

Не диво, що вартість прозової творчости письменників підсовєтської України зводиться майже до нуля.

А хто цьому не вірить, нехай прочитає повідомлення Комітету про зголошення літературних творів на здобуття ленінських нагород. Ні одного літературного твору українських письменників там немає. („Радянська Україна" з 22 лютого 1966 р.).

От вам і література!

абв.

ЧЕРГОВІ ВИКЛАДИ УНІВЕРСИТЕТУ УКРАЇНОЗНАВСТВА

В суботу, 30 квітня 1966 року в годині 3-ій по полудні, відбудуться в залі НТШ, 302 Вест 13 вулиця в Ню Йорку — чергові виклади Історично - Філологічного Факультету У. У. при НТШ. Виклади читатимуть: о. проф. І. Губаржевський на тему „Українська література старої доби — Слово о Полку Ігоревім", та проф. М. Величківський — на тему „Економіка України — сільське господарство".

Безсмертний Невідомий

У березні 1942 року на принишклих вулицях міста Ромна на Полтавщині лежав ще сніг. По брукові котились гітлерівські танки — на схід, по новий „лебенсравм". Роменці несли з убогих державних крамничок макуху, тримаючи її так міцно, як людина тримає рятувальне коло на хвилях моря.

Новий окупант заборонив шкільництво, лише діти від 7 до 10 років життя могли вчитись, без підручників, без зошитів і олівців. Саме таку групу школяриків привів учитель одного березневого дня до пам'ятника Тарасові Шевченкові. Іван Кавалерідзе викував свого Кобзаря в граніті: поет сидить, підпершись рукою, думає вічну думу про долю свого народу. Сніг на плечах, на руках — здавалось, що й він, разом із своїм народом — „у латаній свитині". Діти - школярі поклали перед Шевченком найунікальніший у світі вінок: намальований ними на жовтосірому обгортковому папері. Зібралась невелика група роменчан. Два німецькі жандарми підійшли до вчителя, і він швидко повів дітей від пам'ятника. Малеча йшла й оглядалась. Не на пам'ятник, а на поліцаїв, на їхні блискучі „бляхи" — ознаку польової жандармерії. Чужинці наказали людям розійтись, і подались до свого мотоцикла. У цей час до пам'ятника Шевченкові підійшов, накульгуючи, невисокого росту старий чоловік. Був у свиті, в чоботях, на голові мав призабуту роменчанами шапку — з чорним шликом.

Не орієнтуючись, що саме тут відбулось, він став навколішки перед пам'ятником свого Поета, просто в сніг, розгорнув пакунок і, вставши, поклав на ґранітну п'єдестальну брилу досить вицвілий синьо - жовтий прапор. Люди знову стовпились на Гоголівському бульварі та попід „Панськими рядами" — давно збудованими прилавками, що були тепер забиті, з повибиваними вікнами.

Чоловік повернувся лицем до нас: сірі очі, бронзові вуса, типове полтавське круглувате обличчя. Зняв шапку - шличівку і сказав приблизно таке:

— Більше як двадцять років я ховав оцей прапор Чорношличників ... Симона Петлюри, а сам я кулеметник. А оце приніс його нашому Тарасові, щоб він і ви, люди, знали, що — „ще не вмерла"!..

Дехто з роменчан знав того чоловіка. Підійшли до нього, стискали руку, а очі в чорношличника сяяли радістю.

— Вайтер ґеєн! Ідіть далі, далі! — закричали в один голос фельджандарми з бляхами на сірозелених мундирах. Роздаючи стусани, кинулись до здивованого старого чоловіка, вхопили його попід руки і кудись потягли — на очах у Шевченка.

Понад двадцять років він зберігав святу реліквію — прапор якоїсь частини Чорношличників. Карався й мучився в уесесерівській клітці, але не каявся. Ранньою весною 1942 року вирішив, що можна, що треба вже вийти на люди з великим, живим гаслом, пригадати народові, що можна тримати в руках не тільки макуху...

Не знаємо, за що розстріляли старого чоловіка. Можливо, за те, що зібрав натовп, можливо за те, що понад двадцять років не здавався попередньому окупантові. А може — за безсмертні думи Тараса, за 22 січня 1918 і 1919 років на Україні.

Л. П.

Михайло Островерха

НАРИСИ З СВЯТОЇ ЗЕМЛІ

(2)

Тут і там на порозі крамниці сидить собі араб, біля нього на землі якась скляна посудина, а в ній білий, прозорий плин. На вершку посудини жевріє вогонь, а від того вогню й посудини йде ґумова рурка просто до уст араба. Він же споглядає на вас якимись „нетутешніми" очима. Питаюсь у одного з наших помічників провідника:

— Це злинення його у простори забуття не є шкідливе йому?

— Ні! Цей наркотик легкий. Називається він по-турецьки „нарґіле", а по-перськи „томбак". Курцеві цього дива наповнюється голова легкими фантазіями ...

— Справді, — подумав я, — при цій нужді і лінивстві, яке тут очевидне, нарґіле єдине щастя!...

Час до часу переходять вуличками старші чоловіки в турецьких фезах.

— Це турки?

— Ні, це останки з часів турецької займанщини; привикли, й досі уживають фезів.

Тут і там натрапляєте на арабські трахтирі. При столиках сидять самі мужчини, старі й молоді, попивають якісь соки, грають у якісь гри, між іншим, у кості, багато курять і гомонять.

— Знаю, що вина не вільно вам пити. Коран забороняє. А чи й справді ніхто не п'є вина?

— О, п'ють! Але нишком, і лиш у себе в хаті! — відповідає мені мій араб.

Жінки тут уже „зісвітчені"; вже рідко натрапите на жінку арабку з закритим обличчям. Ще в долині Геброну і при криниці Филипа бачив я таке миле диво. Проте, коли, коло 4-ої години по полудні, жіноцтво йде — ґраціозною, стрункою ходою з конхою на голові — до криниці по воду чи з водою до хати, тоді ніякий прочанин, турист не сміє робити з цих жінок світлин, — хоч як цей мент манить! — якщо не хоче мати порахунку з чоловіком. Але всюди й завсіди бувають виїмки: нишком, моргнувши чорним оком, хитра арабка дасть натяк чужинцеві, аби він собі клацнув апаратом ... Та це рідкий випадок.

Мова тут для чужинців англійська — всюди нею розмовитесь — і італійська. Італійці в Єрусалимі засиджені, ще від часів св. Франциска вони тут осіли; та й головний Кустос св. Землі з католицького боку є францисканин. А як зайдете в простору, розбудовану кустодією отців францисканів, де є й прегарна їх церква, — то ранком застанете таку сцену: в підвір'ї, на партері, при однім вікні стоїть довга черга мужчин і жінок, а їм через те вікно видають менше-більше по нашій ґалетці білої, питльованої муки і ще там дещо. А довкола, в цих же забудуваннях, кипить праця: є тут слюсарня, друкарня, столярня, токарня, швальня.

***

Якось сиджу собі преспокійно на лавчині навпроти входу до Гробу Господнього та й роздумую: Голгота, камінь, що на ньому були зложили Найсвятіше Тіло, знявши Його з хреста; роздумую про Господній Гріб, куди безперервно і хильцем — бо низенький вхід — заходять прочани з усього християнського світу, щоб поцілувати плиту на Гробі, помолитись. Аж стає переді мною огрядна постать доброго о. Овчарика.

— Ходіть! — наказує мені.

— Потривайте, куди? — питаюсь здивований.

— Ш у к а т и плащаниці Мазепи!..

— Та ж вона тут повинна б десь висіти... Я всюди за нею глядів, і біля Господнього Гробу, і в самім Гробі, — нема ніде! То куди ж іти шукати?

— Ходім! Ми там притиснули ченця грека, а він одчинив нам музей!

— Де? — спитав я очима.

— Тут же, при цій церкві є музей!..

Увійшли ми до музею, він невеликий. Уже були тут і о. Ігор Шпитковський, і о. Володимир Панчишин, і ще один священик, прізвища якого я не знаю. Мовчазний чернець, у камилавці, із-під лоба на нас споглядаючи, стояв тут, ізнітившись. Переглянули ми всі пам'ятки, — хрести, чаші, панаґії, ікони, кадильниці, — але плащаниці Мазепи не побачили.

Наполегливий о. І. Шпитковський натискав на грека:

— Як це так, музей та ще й при церкві Гробу Господнього, то плащанниця повинна б тут бути, а її нема...

Чернець, лестиво очі д'землі опустивши, зам'явся і спитав:

— А стара вона?

— Гетьман Іван Мазепа подарував цю плащаницю для Гробу Господнього якось при самім кінці XVII або з початком XVIII століття. Десь та плащаниця тут є! — злегка переконуємо ченця.

— Можливо, що десь вона є! Але... треба питати в настоятелів ... я нічого не знаю! — відповів чернець тихим, приглушеним голосом.

Ми вийшли з музею, нічого не вскуравши...

(Далі буде).

Передконвенційні вісті з Шикаго

Шикаго готовиться до 26-ої Конвенції УНСоюзу.

Як ми вже повідомляли, велика українсько-американська Громада Шикагівської Метрополії жде з зацікавленням на виїмкову подію в її організованому житті. Цією подією буде 26-та Конвенція УНСоюзу, який за своїх майже трьох четвертих століття існування вперше вибрав це кількамільйонове місто на відбуття загального збору вибраних делегатів з-поміж понад 80-тисячного членства.

Багато труду завдає собі Конвенційний Комітет Шикагівської Метрополії, зложений зі старших і молодших віком союзових діячів цієї Громади, в якій кількість членів різних Відділів УНСоюзу в цьому році перейшла число 10.000.

Ціллю Комітету, праця якого розділена на 10 ділових Комісій, є підготовити технічно все те, що потрібне для відбуття цього великого збору союзових діячів — делегатів зі ЗДАмерики та Канади та сподіваних численних гостей, що приїжджають бути свідками цієї одної із найповажніших подій в житті нашої спільноти в Північній Америці. Иде також про те, щоб цей святочний збір українських людей, з-поміж яких багато буде побувати в цьому місті вперше у свойому житті, найшов тепле, гостинне українське серце, щире прийняття і не відчував, що він серед чужини, а навпаки найшов кусок України. Щоб побачив, що й тут діє і працює українська організована людина, про яку, можливо, тільки мав нагоду читати в пресі; оглянути її церкви, доми й інші здобутки, які виросли з нічого, трудом і тяжко запрацьованим грошем українських еміґрантів та їх нащадків.

Пропам'ятна Конвенційна Книга, яку підготовляє окрема Комісія Комітету, запізнає учасників 26-ої Конвенції УНСоюзу з цікавою історією цієї Метрополії, яка виросла з нічого на преріях „Мідвесту" до одного із найбільших міст світу на протязі останнього сторіччя, і також з історією української організованої громади та її союзових 32-ох Відділів.

Окремий Громадський Комітет для вшанування пам'яті Каменяра України Івана Франка з приводу 50-ліття його смерти працює в порозумінні з Конвенційним Комітетом і Централею УНСоюзу, щоб святочною Академією започаткувати в ЗДА Івано-Франківський Рік. Ця велика імпреза відбудеться напередодні Конвенції, в неділю, 15-го травня вечором у великій залі готелю „Шерман-Гавз" в середмістю Шикаго, там, де продовж тижня відбуватиме свої наради Конвенція. Візьмуть в ній участь крім широкої Шикагівської Громади, делегати на Конвенцію і гості, яких приїзд є сподіваний в більшості вже в суботу, 14-го травня та неділю перед полуднем. В програмі Академії, яку опрацьовує Програмова Комісія, візьмуть участь найкращі мистецькі сили Шикаго і з-поза нього. Про праці Комісій докладніше бедемо інформувати в міру поступу і завершування їх праць у найближчому часі.

Пресова Комісія
Конвенційного Комітету
в Шикаго

100-доляровий бенкет в Рочестері, Н. Й.

Рочестер. — Те, що уважалося неможливим до переведення, — сьогодні є дійсністю і горстка українських громадян Рочестеру дала цьому доказ — 100-доляровий бенкет в честь Їх Еміненції Кардинала Йосифа Сліпого, дохід з якого призначено на Український Університет в Римі. Зголошених (організації, подружжа, або самітні): 49 родин і організацій, сповнили свій обов'язок, розуміючи потребу і значення Українського Університету у Вічному Місті Римі.

У справі Піклувального Дому

Секція Українських Емеритів в Шикаго вже майже рік плянує зорганізувати піклувальний дім для старших віком людей — емеритів українців, де люди старшого віку могли б мати мешкання та свою українську опіку і умовини життя в нашому стилю. Наші емерити, а зокрема самітні, дошкульно відчувають самоту, а добрі умовини життя дали б нам багато вдоволення та духової наснаги до дальшого ще життя. Наша Секція Емеритів не могла того питання розв'язати, бо це було понад наші матеріяльні спроможності.

Тому всі емерити зраділи, коли прочитали в „Свободі" з 14 січня 1966 р. статтю д-ра Богдана Олесницького, голови Українського Лікарського Товариства під заголовком „Чи буде Український Піклувальний Дім?", та відтак статтю в „Свободі" з 21 січня „УНСоюз розгляне можливість придбання і влаштування Піклувального Дому". Ми вдячні д-р Олесницькому та нашим лікарям за їх важливу увагу для нас старших людей, та за те, що д-р Олесницький у згаданій статті начеркнув можливості мати такий дім та заініціював створення громадського Комітету для купна Піклувального Дому Ню Йорку — Ню Джерзі.

Беручи до уваги поважне число українців старших віком і емеритів в Шикаго й околиці, позволяємо собі зазначити, що Шикаго також відчуває потребу Піклувального Дому. Тому звертаємося в першу чергу до Управи Відділу Т-ва „Самопоміч" в Шикаго з уваги на те, що статут того товариства передбачає ведення харитативних неприбуткових підприємств, з проханням взяти на себе ініціятиву в зорганізуванні Громадського Комітету для набуття Піклувального Дому. До цього Комітету повинні в першій мірі ввійти представники наших Церков, Український Народний Союз, Український Робітничий Союз, „Провидіння", Народня Поміч, та представники громадських товариств та організацій міста Шикаго й околиці.

Справа набуття „Піклувального Дому" якраз тепер, в часі „Медікер" та „Великого Суспільства" і боротьби з убогістю є дуже актуальна і можлива до здійснення. Не зважаючи на можливість державної допомоги та одержання федеральних фондів, наше громадянство мусить зорганізувати частину власних фондів на ту ціль. Наші забезпеченеві та фінансові установи та всі інші організації повинні заздалегідь обговорити цю проблему, скільки фондів вони можуть приділити у своїх бюджетах на цю велику ціль.

Звертаємося до Українських Церков, до Управ Товариств і організацій то до всього Українського громадянства з проханням піти назустріч нашим старшим людям та помогти їм здобути власний дім, рідну опіку та українське оточення. Покажім іншим наше культурне відношення до старших людей, до нашої традиції, яку ці старші люди принесли сюди і вдержують її до смерти.

Будемо вдячні всім за прихильне поставлення та за Вашу поміч в цій важливій справі.

За Управу Секції Українських Емеритів при тов. „Самопоміч"

М. Головата
голова
Ф. Дахнівська
секретар
І. Маслянко
член управи

Вступайте в члени УНСоюзу!

ЗВЕРНЕННЯ

ДО ПРАЦІВНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ НА ЕМІҐРАЦІЇ

Працівники української культури на еміґрації, виявивши та осудивши, під час Маніфестації Працівників Української Культури Північної Америки, в Торонті, 6 червня 1965 року, злочини московських окупантів в Україні проти українського народу і його культури, практиковані в одвертих і замаскованих формах упродовж 47 років панування большевицької диктатури — рішили виступити на захист української культури і народу..

Щоб здійснити це завдання, вони, об'єднані ідеалами української духової самостійности та боротьбою за державність народу — оснували „Асоціяцію Працівників Української Культури Північної Америки", щоб інспірувати та мобілізувати український культурний світ на еміґрації до тих завдань, які стоять перед кожною нацією, що бажає жити, розвиватися і творити духові цінності для повного самовиявлення.

Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки, зайнявши позиції на допоміжному фронті боротьби українського народу в Україні, закликає до опору Москві всю українську самстійницьку еміґрацію та взиває її до єдности на принципах української незалежної від Москви державницької політики, української культури і духовости взагалі.

Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки буде завжди підтримувати і вдержувати духовий зв'язок з тими працівниками української культур в Україні, які, не зважаючи на терор і переслідування окупанта, з подивугідною завзятістю творять українські культурні цінності та борються за самостійну думку і творчість українського народу. Але Асоціяція завжди буде поборювати тих культурних працівників, які віддали себе до послуг окупантові і допомагають йому паралізувати й винищувати український нарід.

Насправді, тільки на еміґрації, в умовах свободи, може розгортатись свобідна українська національна культурна творчість. З уваги на це, Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки буде зберігати природну й органічну лінію розвитку української культури, щоб на її базі плекати і розвивати духовий клімат для національного світогляду, що ідейно наснажує український нарід у боротьбі за самостійність і державність.

Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки вважає своїм основним завданням:

1. творити найкращі моральні та матеріяльні умови для розвитку самостійницької української науки, літературними та мистецькими діячі української культури могли розвинути фронт боротьби з московським наступом на духове існування українського народу, на його культурну самостійність та на історичну самостійність та на історичну минувшину з її літературою і мистецтвом;

2. протидіяти процесам ворожої окупації в серцях і мозках українських людей, протидіяти науковими методами та арґументами, літературним та мистецькими творами, пресою і конференціями.

Такі великі завдання, що їх поставила собі Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки, можуть бути здійснені тільки під умовою координації всіх працівників української культури на еміґрації. А тому кличемо всіх працівників української культури стануть в ряди асоціяції. Не дозв ряди асоціяції. Не дозвольмо, щоб внаслідок нашого занедбання або нерозуміння ваги справи послабилась боротьба української еміґрації, яка в історичних умовах кожної поневоленої нації є вільними устами народу і свобідним висловом його ідей, коли терором до мовчання приневолений нарід.

Асоціяція Працівників Української Культури Північної Америки не є конкуренцією для будь-якого професійного об'єднання працівників окремих ділянок культурної праці, бо вона є понадпрофесійним ідейним об'єднанням на базі боротьби за духову самостійність і державність українського народу.

За Асоціяцію Працівників Української Культури Північної Америки:

Д-р Михайло Кушнір — голова; Інж. Юрій Тис-Крохмалюк — 1-ий містоголова; Д-р Богдан Стебельський — 2-ий містоголова; Д-р Степан Галамай — секретар; Проф. д-р Микола Чировський — фінансовий референт; члени Управи: ред. В'ячеслав Давиденко; Михайло Дмитренко; Іван Ковалів; Євген Курило; Володимир Ласовський; Проф. д-р Григор Лужницький; Антін Малюца; Д-р Фотій Мелешко; Мгр. Ірина Пеленська; Михайло Черешньовський; Контрольна Комісія: Д-р Юрій Стойко; Д-р Роман Кухар; Мгр Орест Павлів; Ред. Михайло Сосновський.

Ню Йорк, Н. Й.

ШКОЛЯРІ ШЕВЧЕНКОВІ

Школа при Українській Православній Церкві при Брум Стріті відзначила Шевченківські Роковини 27 березня. Після служби Божої настоятель Собору о. Юрій Сікорський відправив панахиду по Шевченкові. Випала честь тримати шкільний український національний прапор нашому учневі й пластунові Юрасеві Баб'юкові. Змістовну промову виголосив о. Юрій. Після відправи парафіяни й гості пішли до церковної залі, в якій відбулося Шевченківське свято.

В перспективній глибині на сцені портрет Шевченка. З бокків сцени виходять діти в національній ноші. На їхньому чолі глибоке розуміння ваги хвилини. Вони несуть великий вінок квітів, щоб покласти до стіп Найвеличнішому серед Великих. В залі мертва тиша. Поклали. Всі, як один, піднелися й виконали безсмертний „Заповіт".

І ось на сцену виходить учениця п'ятої кляси Марта Якимчук, стає за катедрою й упевнено читає змістовний реферат про „Молоді роки Шевченка". Олексій Кейс, наче справжній артист, продеклямував „Мені тринадцятий минало", а Галя Шеметило чудово прочитала з пам'яті „Ой, гляну я подивлюся". Ліда Кахикало, проказуючи „Нема в мене роду", цілком полонила слухачів. Її деклямаційні здібності заслуговують на позитивну оцінку. Гарно вдалася інсценізація „На Великдень" з найменшими учнями школи, в якій провідну ролю вдало провела Ліда Мантика. Сирітка була зодягнена в полатану свитку, з розумними оченятами та милим обличчям типової української красуні (Оленка Куліщенко).

У Валентина Олійника — безсумнівний поступ, це вже не минулорічний соромливий хлопчик! Він нескільки не збентеженим голосом проказав „Сестрі". З непослабленою увагою слухали глядачі уривок із поеми „Сон" у виконанні Ганни Грінченко, — та й було що послухати. Деклямація Оксани Коваль „Пам'ятник" була на кінці деклямативної програми свята.

Успіх переведеного свята полягав в розумінні учнями змісту вивчених ними віршів. Заслуга в цьому досвідченого педагога Галини Білоус. З її ініціятиви й завдяки їй так славно пройшло Шевченківське свято.

Шкільний хор гарно виконав „Думи мої, думи", „Садок вишневий" та „Заповіт".

Відспіванням українського гимну закінчилась імпреза.

М. Сердюк

Шевченківські роковини у Вашинґтоні

Завжди цікаво спостерігати, що громада шукає нових форм і змісту у своїх стандартних, „обов'язкових" виступах. Це особливо приємно ствердити у відношенні до Шевченківських святкувань, з їх столітньою традицією форми і змісту, з додатком ще теж традиційних наших громадських прикмет, все критикованих і все пильно придержуваних...

Цьогорічне Шевченківське Свято у Вашинґтоні, 20-го березня, було доказом такого успішного шукання кращого вияву у формі і змісті.

Вже саме запрошення, нове формою, естетичне у виконанні, з портретом поета-пророка на чоловій сторінці і рисунком його пам'ятника на останній, показало, що воно може бути справді „запрошуюче". І відгукнулося на нього 250 осіб, а це приблизно одна четверта цілої нашої громади!

Щасливо вибрано місце в залі тієї Церкви Пілігримів, що творить тло для Шевченківської площі і пам'ятника. Це дало змогу пов'язати зложення вінка поетові в органічну цілість святкування, сказати б, в часі і просторі.

Пластуни, що держали лад і вказували місця „паркування" авт, заслужено наслухались признань від гостей.

А точність початку, з дуже малим тільки відхиленням, теж була похвальним кроком в доброму напрямі.

Почалась програма збіркою на площі перед пам'ятником Шевченкові. Сеньйор нашої громади у Вашинґтоні і сеньйор сеньйорів наших суспільних діячів в цій країні, п. Петро Задорецький, зворушливо, від серця промовив до громади і від громади до Пророка. В асисті голови місцевого Відділу УККА, д-ра Романа Барановського і голови „Об'єднання Українців Вашинґтону", організатора свята, п. Богдана Ясінського, з почесною вартою Пластунів, зложив він вінок у стіп Поета.

Мистецьким відіграванням американського національного гимну, почала свято у залі п'яністка п. Ждана Кравців.

Мішаний хор при об'єднанні під дирекцією п. Юрія Філіпова проспівав „Заповіт" в композиції Стеценка.

П. Богдан Ясінський, голова Об'єднання відкрив свято і передав голос для святочної промови д-р Антонові Луцькову.

Д-р Луцьків говорив про велич Шевченка на тлі епохи, звертаючись зі свіжим підходом до постаті Поета, який „чим більше віддалюється від нас у часі, тим ближчим стає для нас".

Правдивою атракцією був виступ солістки-сопрано, п. Марійки Брездень-Сербин, яка співала Лисенка „На городі коло броду", „Якби мені, мамо, намисто" і „Ой одна я, одна". Це не музична критика, а живий рапорт події, тому хай тільки зареєструємо мистецький, милий виступ, що захопив публіку і казав їй заманіфестувати свою подяку живими і щирими оплесками. Вашинґтон щасливий, що має між своїми громадянами ряд прекрасних співачок. Тепер Він збогатився новою силою високої кляси, знаною вже зі сцен цієї країни.

Панна Наталка Кравець, ще учениця середньої школи, а вже вироблена і знана тут декляматорка, продеклямувала уривок з „Гайдамаків".

Приємною новістю був співацький квартет в супроводі бандур під проводом д-ра Ігора Масника і з участю пп. Петра Круля, Юрія Філіпова і Миколи Ставничого. В їх програмі були „Думи мої", Ємця: „Встає хмара з-за лиману" і Степового „Зоре моя вечірная".

П. Віктор Кулій, декляматор з виробленим стилем, дав слідуючу точку, рецитуючи поему „Іржавець".

Мішаний хор при Об'єднанні, як звичайно добре підготований і згармонізований, відспівав на закінчення Ф. Колесси: „Ой та умер старий батько" та Топольницького-Людкевича: „Ой три шляхи" з солістами пані Лесею Бігун і пп. А. Козарем і П. Крулем.

Український гимн закінчив офіційну програму свята. Але ще довго увечер гурти звеличників Шевченка продовжували гостину біля його пам'ятника. юс.

Філядельфія, Па.

КООРДИНАЦІЯ СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ

З ініціятиви Філії Українського Конгресового Комітету, а зокрема старанням д-р Богдана Гнатюка, як голови Філії та Петра Генгала — організаціного референта, відбулася 26 березня в приміщенні ЗУАДКу нарада, якою проводив д-р В. Галан, в справі зорганізування постійного Бюра Суспільної Опіки.

В нараді взяли участь представники: Філії УККту, ЗУАДКу, Філії Самопомочі, Союзу Українок, ОбВУА, Дивізійників і Золотого Хреста.

Темою нарад було створення діючого Бюра Суспільної Опіки, яке служило б потребам цілої української громади у Філядельфії. Звичайно, або в більшості, поодинокі Товариства, що ведуть працю суспільної опіки, переводять її або доривочно, цебто лише певну акцію (збірку для залишенців, для інвалідів, поміч членам свого товариства тощо), або узгляднюють лиш певний діл праці. Місцева громада потребує й відчуває брак чинника, який фахово й постійно служив би громадським потребам, та дбав про суспільну опіку у всіх ділянках. Після обговорення цілости справ устійнено, що завданням Бюра Суспільної Опіки були б такі справи:

а) координувати допомогово-суспільну працю всіх тих товариств, які працюють в цій ділянці у Філядельфії.

б) організувати та нести моральну й матеріяльну поміч потребуючим українцям, старшим віком, хворим, дітям, також допомагати діточим садком.

в) постійною фаховою працею старатися про членство в Комюніти Чест, щоб цим способом зрівноважити бюджет свого Бюра та мати фонди для допомоги ближньому.

Праця Бюра в нічому не перешкоджала б діяльності поодиноких товариств, навпаки ці товариства співпрацюючи з Бюром, могли б пожвавити свою діяльність.

На внесок д-р Богдана Гнатюка одноголосно прийнято проєкт, щоб постійне Бюро Суспільної Опіки зорганізувати при ЗУАДКу, та щоб відбути наступну нараду з відпоручниками всіх товариств, які провадять цей діл праці у Філядельфії.

В понеділок 4 квітня 66 відбулася чергова нарада, в кій взяли участь відпоручники: ЗУАДК-у, Філії УКК-ту, Самопомочі, ОбВУА, Станиці Братства Дивізийників, Союзу Українок, Золотого Хреста, Суспільної Опіки Комбатантів М. Дружини.

По дискусії рішено: 1. Урухомити постійно діюче Бюро Суспільної Опіки при ЗУАДК-у й запросити п. О. Лотоцьку на директора цього Бюра. 2. З подякою прийнято заяву д-р Володимира Галана, що ЗУАДК в перших шістьох місяцях забезпечить початковий бюджет Бюра. 3. Всі кожночасні референти суспільної опіки поодиноких товариств, що діють на терені Філядельфії, будуть творити, під проводом референта суспільної опіки Філії УКК-ту, Раду Бюра Суспільної Опіки. 4. Подрібну програму праці опрацює Бюро та предложить Раді на наступному засіданні. Головою Ради є п. Осипа Грабовенська, як референт сусп. опіки Філії УКК-ту.

Переведення в життя повищого задуму та постійна фахова праця Бюра можуть мати для громади важливі наслідки. Людина в потребі хоче піддержки, розради й помочі. Вияв любови ближньому зв'язує вузлами приязни членів спільноти в одну громаду.

Важливий цей почин може започаткувати і в інших містах подібні координаційні дії. **Мгр. Іван Скочиляс**

8-ий Делеґатський З'їзд ОУЖ в Німеччині

19 і 20 березня в Мюнхені відбувся 8-ий Делеґатський З'їзд Об'єднання Українських Жінок в Німеччині, в якому взяли участь делеґати з Бравншвайґу, Дорнштадту, Ганноверу, Інґольштадту, Людвіґсбургу, Людвіґсфельду, Мюнхену, Пакссау, Оснабрюку та Штуттґарту. Всіх делеґаток було 21, а Союз Українок Австрії вислав делеґата в особі п-і Анни Сапрун.

З'їзд відкрила голова Головної Управи, п. доц. Олександра Сулима-Бойко, вітаючи присутніх делеґаток та гостей, а душпастирі греко-католицької та православної Церков — о. канц. Ст. Дмитришин та митроф. протоієрей П. Дубицький відчитали молитви в наміренні З'їзду.

На З'їзд наспіло багато писемних звітів від церковних Достойників, наукових і громадських установ, жіночих і молодечих організацій та чільних громадян, а саме: від Апостольського Візитатора Українців в Західній Европі, Архиєпископа Кир Івана Бучка, від Апостольського Екзарха для Українців Католиків в Німеччині Преосв'ященного Кир Платона Корниляка, Української Вільної Академії Наук в Німеччині, Світової Федерації Українських Жіночих Організацій та інших.

Усно вітали З'їзд о. митр. прот. Дубицький від Високопреосвященнішого Митрополита Ніканора та від З'єдиненого Українсько-Американського Допомогового Комітету, мґр Мельник від Центрального Представництва Української Еміґрації в Німеччині та інші.

Звіт голови ОУЖ, п. О. Бойко та членів Головної Управи і звіти делеґаток Відділів дали загальний образ проробленої праці за останніх три роки.

Старанно опрацьовану доповідь про визначні постаті українського жіночого руху виголосила п. інж. О. Дучимінська. Головну Управу на наступну каденцію вибрано в складі: Любомира Чайковська — голова; Орися Яримович і Лідія Марцюк — заступники; Ст. Мороз, Ірина Леник, Ольга Лощенко, Марія Кашуба, П. Ткаченко і Олена Юрченко — члени. До Контрольної Комісії ввійшли: Ольга Штайнер, Ольга Пеленська, Осипа Демчук.

Оцінюючи довголітню жертовну працю п. доц. О. Сулими-Бойко на пості голови Об'єднання Українських Жінок в Німеччині, голова Контрольної Комісії, п. О. Савицька запропонувала надати їй звання почесного члена ОУЖ. З'їзд однодушно підтримав цю пропозицію.

РЕЗОЛЮЦІЇ
8-го Делеґатського З'їзду ОУЖ в Німеччині

У глибокому почутті духовного поєднання з поневоленою Бктьківщиною, 8-ий З'їзд ОУЖ проводить свої наради і працю з метою допомогти, в міру своїх можливостей, як і українському народові, так і цілій українській спільноті на чужині.

1. Вислухавши звіти Головної Управи, Контрольної Комісії і голів Відділів ОУЖ 8-ий З'їзд схвалює працю Головної Управи та висловлює їй признання.

2. 8-ий З'їзд стверджує важливе завдання жіночих організацій на чужині й закликає членство працювати над поширенням і зміцненням ОУЖ в Німеччині.

3. Зокрема ОУЖ мусить присвятити велику увагу справі виховання молоді, працюючи передусім над національним усвідомленням матерів та допомагаючи їм у цьому трудному завданні, щоб рятувати нашу молодь перед винародовленням.

4. Ширше розгорнути працю в ділянці суспільної опіки, щоб нести моральну і матеріяльну допомогу нашому жіноцтву, в першу чергу для жінок, старших віком, хворих і всіх тих, хто нашої допомоги потребує.

5. 8-ий З'їзд доручає Головній Управі та Управам Відділів ОУЖ тісно співпрацювати з іншими місцевими громадськими установами і молодечими організаціями та нав'язати контакти з чужинецькими жіночими організаціями, праця яких відповідає діяльності ОУЖ.

8-ий З'їзд вітає незламний Український Народ на нашій Батьківщині, Первоієрхра Української Католицької Церкви, Кардинала Йосипа Сліпого, Ієрархів і Духівництво обох українських Церков, українське жіноцтво на Рідних Землях, всі жіночі організації на чужині, передусім Світову Федерацію Українських Жіночих Організацій, Союз Українок Америки й Об'єднання Українок Канади. 8-ий З'їзд щиро вітає основника і почесного члена ОУЖ в Німеччині — паню Ірину Павликовську.

Вітаючи Апостольського Екзарха для українців в Німеччині, Кир Платона Корниляка, 8-ий З'їзд з вдячністю складає Йому подяку за моральну і матеріяльну підтримку для наших Відділів. 8-ий З'їзд почувається до милого обов'язку скласти щиру подяку за постійну допомогу і жертовність Управі і Відділам СУА, Українському Золотому Хрестові в Америці, Об'єднанню Українців в Америці „Самопоміч", Організації Українок Канади, Жіночій Організації Австралії, Центральному Представництву Української Еміґрації в Німеччині, членам уступаючої Головної Управи ОУЖ, головам Відділів ОУЖ та всі тим, що в якій-небудь формі морально і матеріяльно допомагали нам у виконуванні наших завдань.

Окрему подяку складаємо Редакціям українських часописів: „Свободи", „Українського Слова", „Християнського Голосу" і Шляху Перемоги" за безплатне поміщування наших комунікатів і оголошень.

8-ий Делеґатський З'їзд
ОУЖ.

Бруклин, Н. Й.

СВЯЧЕНЕ 21-ГО ВІДДІЛУ СУА

17-го квітня 21-ий Відділ Союзу Українок Америки влаштував традиційне Свячене в залі Українського Народного Дому.

На свячене численно прибули запрошені гості та членкині. Імпрезу відкрила голова СУА в Бруклині пані Катерина Баран, яка попросила присутніх оо. Рейнаровича та Павловича відмовити молитву та посвятити божі дари.

Під час споживання божих дарів промовляли обидва вище згадані отці, які пригадували Великодні свята на Рідній землі та закликали зберігати рідні традиції в цій країні та виховувати своїх дітей в любові до духових скарбів їхніх родичів. Промовляли ще пан Дубовецький і пан Врубель від Українського Нардного Дому, пан інж. Козяк від УККомітету, пан Бабський від Школи Українознавства та п. д-р Мирон Зарицький. Пані Ярослава Зарицька закликала батьків, щоб посилали своїх дітей до школи українознавства, де вони навчаться української мови та полюблять країну своїх батьків — Україну.

В мистецькій частині пані Марія Стефанишин відспівала три пісні, а п. Лев Рейнарович також виконав три композиції. Вони обидвоє відспівали два дуети: „Дівча в сінях" — Січинського і „Стелися, барвінку" — Стеценка. При фортепіяні п. Т. Левицький. Присутні щирими оплесками дякували обидвом виконавцям за гарний спів.

Пані Катерина Баран, голова 21-го Відділу СУА подякувала всім виконавцям і присутнім. Приготуванням харчів займалися пані Катерина Баран, пані Зозуля і пані Круг.

М. Стефанишин,
пресовий референт

ХРОНІКА УВАН У ЗДА

НАУКОВІ КОНФЕРЕНЦІЇ НА ВІДЗНАЧЕННЯ ЮВІЛЕЮ АКАДЕМІЇ

Пятнадцятирічча діяльности УВАН у ЗДА відзначено урядженням двох пленарних конференцій. 18 грудня 1965 р. звичайний проф. Гарвардського Університету, Омелян Пріцак, на пленарній конференції перед численною авдиторією доповідав на тему „Автор Слова о Полку Ігоревім". 28 грудня відбулась конференція на пошану сторіччя з дня народження Михайла Івановича Туган-Барановського. Доповіді: І. Замша — „Вступне слово — М. І. Туган-Барановський на Україні в 1917-19 рр."; Л. Коваль (Толідський Університет, Огайо) — „М. І. Туган-Барановський — як економіст"; М. Мельник (Кентський Університет, Огайо) — „Довгі цикли в американській економіці"; В. Голубничий (Нюйоркський Міський Університет) — „Місце теорії вартости М. І. Туган Барановського в історії економічної думки".

ЗАСІДАННЯ ПАМ'ЯТІ Д-РА С. ДЕМИДЧУКА

4 грудня відбулось засідання Комісії для вивчення історії української еміграції в Америці, присвячене пам'яті б. голови Комісії, д-ра Семена Демидчука. І. Світ накреслив діяльність покійного — як громадського-політичного діяча і журналіста. Д-р. С. Демидчук, як як ветеран українсько-американської громадської праці, цікавився історією української іміграції в Америці і зібрав численні матеріяли. Зі спогадами виступили О. Рев'юк і Б. Загайкевич, які знали С. Демидчука з студентських років. І. Замша говорив про працю покійного в Академії, до якої він прийшов в перші дні її діяльности в Америці і був спершу заступником голови Комісії для вивчення історії української іміграції в Америці, а потім головою. Марія Душник розповіла про вплив С. Демидчука на молодь українського походження, народжену в Америці.

ЗАСІДАННЯ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧОЇ СЕКЦІЇ

11грудня 1965 р. відбулось засідання Літературознавчої секції, присвячене темі: „Альбер Камю (1913-1960) в українських перекладах". Вступне слово сказав Юрій Лавріненко. Далі гостя з Міннеаполісу, Оксана Соловей, говорила про творчість Альберта Камю і читала свої переклади з його творів.

КОНЦЕРТ АНСАМБЛЮ МОЛОДИХ АРТИСТІВ

5 грудня відбувся концерт молодих артистів; увесь прибуток був призначений до Фонду допомоги українським ученим ім. Д. Дорошенка. Участь взяли: Ю. Вожаківський, З. Граур, В. Жила-Наливайко, П. Манойло, Л. Пелех, Ю. Савицький, М. Сидорак, Н. Терещенко, А. Юрків. Акомпаніямент: Є. Вальц, Є. Крахно і З. Маркович.

МУЗЕЙ-АРХІВ УВАН У ЗДА

В грудні робота усіх відділів Музею-Архіву була зосереджена на прийманні і обробленні нових поступлень, яких було за місяць 1058 одиниць. Також відбувалось упорядкування давніших поступлень, перевірка основного книжкового фонду і каталогізація нових книжок (85 карток).

Найважливіші поступлення — це спадщина двох померлих науковців: члена-кореспондента УВАН у ЗДА. Іллі Григоренка та проф. Павла Дехнича. В архіві першого містяться власні наукові праці проф. Григоренка з ділянки тваринництва і рибництва, 24 дипломовані праці абсольвентів УТГІ, що працювали під його керівництвом, листування і фахова література з тих же ділянок. Колекція П. Дехнича складається переважно з цінних совєтських наукових видань з українознавства (131 книжка) і фахових німецьких журналів.

З дуже цінних дарунків належить з подякою відзначити фотокопії Третього Універсалу УНР, дипломатичного паспорту та інших документів періоду Центральної Ради.

Від Галини Плужник-Білоус надійшли дві дорогоцінні пам'ятки по Євгену Плужнику: записна книжка поета і автограф його п'єси без заголовку. Проф. Загайкевич передав Музеєві три листи до нього від Вадима Щербаківського та пряшевські друковані видання; від Миколи Понеділка одержано всю документацію видання його останньої книжки „Смішні сльозинки" (машинопис, коректа і матеріяли мистецького оформлення книжки Едвардом Козаком — 58 одиниць). Цінний дарунок зробив Фотій Мелешко — нову книжку (Київ, 1965) про сензаційні археологічні знахідки в його рідному селі на Херсонщині — Глодосах. Всі ці дарунки записані як ювілейні дари з нагоди 20-тиріччя заснування Музею УВАН.

Окремо треба згадати про одержані наукові праці двох українських істориків з Польщі — Є. та М. Горнів, що працюють над темами з історії Галицької Землі першої половини XVII ст. (9 книжок і відбитків). Цілком оригінальний експонат до історії сучасної української книги надіслав Ю. Роїк — виготовану ним у п'яти примірниках книжку з газетних витинок його праці про Покутське село, дбайливо наклеєних і оправлених як книга (Едмонтон, Канада, 1964, III стор.). Письменниця і громадська діячка Л. Коваленко почала передавати Музеєві свій особистий архів, для переховування якого устаткувала в Музеї спеціяльну шафу.

Належить назвати імена ще кількох дарителів різних матеріялів: О. Архімович (I од.), Л. Биковський (2), О. Домбровський (3), М. Заклинський (58), С. Кіндзерявий-Пастужів (I), Т. Іванівська (22), І. Косач-Борисова (2), В. Лесич (I), Ю. Максимчук (I), А. Москаленко (I), В. Павловський (99), І. Панчук (I), Н. Полонська-Василенко (I), С. Ріпецький (15), О. Рішай (7), М. Садовський (1), Н. Синявська (2), О. Соловей (I), Ю. Тарнавський (3), О. Твардовський (9), С. Чернявський (2) . Від Оксани Соловей Музей одержав її місячний внесок на придбання книжок.

З життя Наукового Т-ва ім. Шевченка в ЗДА

(Доповідь др-а В. Шандора)

Наукове Товариство ім. Шевченка нав'язало зв'язки з чужими науковими установами, з якими влаштовувало спільні наукові конференції. З болгарами улаштовано в останньому році дві конференції, якими вшановано річницю Тараса Шевченка, а опісля слов'янських апостолів Кирила і Методія та історіографа Юрія Венелина. З черги влаштовано конференцію з Чехословацьким Науковим Товариством, на якій то конференції д-р В. Шандор виголосив доповідь н. т. „Правно - політичний розвиток Карпатської України після другої світової війни".

Конференцій відкрив і нею проводив д-р Ян Лекса. Доповідь на вище подану тему, д-р Шандор виголосив по чеськи На вступі подав він правно-політичну аналізу Сан - Жерменського договору з 1919 р. та конституції чеської держави з 1920 р., що були вихідною точкою взаємин Чехословаччини з Карпатською Україною. Прелеґент основно розглянув чехословацько - совєтський договір з 1945 р., яким прилучено Карпатську Україну до Української ССР, і довів, що цей договір має всі атрибути важного міждержавного договору, яким Чехословаччина анулювала первісний Сен - Жерменський договір, та який і карпатські українці вважають недійсним.

Проголошення самостійности Карпатської України 14-го березня 1939 р., створено зовсім нові правно-політичні умови для взаємин між словаками, чехами і українцями. Друга Чехословацька республіка, після другої світової війни, постала на зовсім відмінних правних та фактичних умовах, як перша республіка, з іншими партнерами, в змінених кордонах. Тому вона не підносить і правно не може підносити своїх первісних прав і зобов'язань, що випливають із Сан-Жерменського договору, та з власної, і зміненої конституції. В ній не згадується вже про Карпатську Україну. Тому стає дивним, читаючи проголошення Ради Вільної Чехословаччини з 14-го квітня 1965 р., в якому між іншим сказано: „Цього року минає 20 років,, колито Совєтський Союз відірвав автономну Підкарпатську Русь від Чехословацької Республіки і включив підкарпатський нарід, проти його волі, до СССР . . ." Далі Рада Вільної Чехословаччини заявляє, що не визнає цього відірвання.

Користаючись фотокопіями оригінальних документів чехословацького уряду, прелеґент ствердив, що за вище згаданим договором голосували також сьогоднішні члени Ради В. Ч., будучи в той час членами празького парляменту, що ані д-р Бенеш, ані його уряд не питали населення, чи уряд Карпатської України, про їх становище відносно цього договору, та що в празькому парляменті не було ні одного голосу проти, ба навіть ніхто не здержався від голосування. Тому сьогодні тяжко є Раді В. Ч. покликатися на „волю населення Підкарпатської Руси". Карпатська Україна є частиною української державної території, належить українському, сьогодні поневоленому народові, і разом з ним бореться за своє звільнення.

В другій частині доповіді прелеґент говорив про ролю суверенної української держави, з Карпатською Україною включно, в центральній Европі, передусім в наддунайській кітловині. Ці думки викликали зацікавлення публіки.

В дискусії забирав голос д-р В. Бушек, професор Карлового університету, який ствердив , що прелеґент зібрав старанно всі найважніші арґументи, які в правничо добре опрацьованій формі використав проти чехів. Д-р Бушек ствердив, що арґументи є правдиві, хоч для чехів болючі. Прелеґент давав вичерпні відповіді на дальші питання дискутантів. Дискусія була на високому рівні.

Д-р Шандор виголосив цю доповідь також для української публіки в Літературно - Мистецькому Клюбі в Ню Йорку та в Українському Центрі в Пассейку По англійськи виголосить д-р Шандор цю доповідь на конференції в Колюмбійському університеті.

А. Б.

ІДЕОЛОГІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ ТУСМ

Дітройт. — Заходом Ідеологічно - політичної референтури Головної Управи Т-ва Української Студіюючої Молоді ім. М. Міхновського при співучасті Осередку Діяльности в Дітройті відбудеться Ідеологічна Конференція на тему: „Українська Радянська Республіка та український культурний розвиток сьогодні і завтра."

Конференція відбудеться 30-го травня при Вейн Стейт Університеті в Дітройті. В програмі Конференції такі доповіді: „Українська історіографія та українська наука в Радянській Україні" — мґр Юрій Ккльчицький (Клівленд), „Українська мова та її перспективи на майбутнє в Радянській Україні" — мґр Богдан Сацюк (Шикаґо), „Деморалізація як один із засобів комунізму" — мґр Олександер Лужницький (Філядельфія) та панель на тему: „Український Студент на американському університеті" — модератор панелю мґр Тетяна Рогатинська (Дітройт). На закінчення Конференції відбудеться студентська товариська вечірка під назвою „Вечір у Стрийському Парку".

Філядельфія, Па.

ПЛАСТОВЕ СВЯЧЕНЕ

Пластові імпрези міста Філядельфії здобули собі заслужене добре ім'я і втішаються увагою і фреквенцією численної публіки. Тому й в неділю, 24 квітня ц. р., коли Пластова Станиця і Кружок Приятелів Пласту влаштували „Пластове свячене", заля Горожанського Клюбу при вул. Френклина була виповнена по береги. При естетично застелених столах засіли до смачної традиційної перекуски пластова молодь, батьки пластунів і пластунок, представники організацій та приятелі Пласту. Відкрив імпрезу та привітав усіх присутніх станичний філядельфійської пластової станиці, пл. сен. Ю. Богачевський. Молитву провів католицький священик о. Ю. Дубицький, який і посвятив заставлені їжею столи. Станичний поділився з присутніми радісною вісткою про купно Пластового Дому та про організацію корпорації, що буде його власником. О. Олексій Царик, парох православної церкви св. Покрови і капелян ОДУМ-у, поблагословивши страви, сказав коротку промову, підкреслюючи конечність спільної праці між молодечими організаціями. Від філядельфійського Пласт - Приюту говорив його голова, п. Мирон Сагатий, дякуючи всім, хто працює для пластової молоді. У дбайливо запляннованій розваговій програмі було п'ять точок. Дитячий хор Українського Музичного Інституту під мистецьким керівництвом п. Ю. Оранського поставив оперну сценку М. Фоменка „Кікі". В ролях котика, його няні та лікаря виступали: новак М. Слободян і новачки І. Бульба і К. Оранська. При фортепіяні була ст. пл. Галя Саґата. Режисерував сценку В. Шашаровський; костюми й декорації були роботи С. Лади. Оперна сценка зробила приємне враження на слухачів і здобула признання рясними оплесками. Гумористичний вірш Роляника „Лесь Великодня діждався" з експресією потенційного артиста віддеклямував відомий вже на філядельфійському терені малий новак-деклятматор Олег Завадівський. Пластовий квартет „Ті чотири", в складі старших пластунок: Галі Саґатої, Віри Чайківської, Нілі Чумівної та Люби Капій відспівав дві пісні, з яких особливо подобався „майстерштюк" цього квартету — „Ой, у вишневому садочку". Дівчатам акомпаніювали на ґітарах старші пластуни Юрко Чайківський та Андрій Саґатий. Квартетові взагалі варто побажати дальших успіхів, щоб завжди виступав при акомпаніяменті ґітар — він тоді у найкращій формі. Великий успіх у публіки здобув скеч „Лист з табору", автором і постановщиком якого був п. Зенон Чайківський. Виконавцями скечу були пластуни юнаки: Роман Михалевський, Юрко Мельник, Роман Процик, Андрій Максимович, Богдан Чайківський і Марко Тарнавський. Секрет успіху був у близькій всім пластунам та їхнім батькам дотепно потрактованій темі з сучасного пластового життя, як і в дуже добрій і свобідній грі виконавців. Останньою точкою були гагілки, що їх під проводом Оксани Субтельної та Галі Саґатої вивели юначки 4-го і 14-го куренів. В нелегкій ролі любовної пари дуже вміло справились юначка Дана Каспрук та юнак Олег Цюк. Тостмайстром імпрези був пл. сен. Роман Максимович, який проводив програмою із притаманною собі серйозністю. На закінчення він і від себе сказав кілька слів про потребу держатись рідного гурту , та подякував в імені всіх присутніх організаторам, зокрема ж імпрезовій референтці Пл.-Приюту, п. Людмилі Чайківській, за гарно підготовлене свято.

(-ем)

Акрон, Огайо

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПАРОХІЇ СОШ. СВ. ДУХА

Українська Католицька парохія Сош. св. Духа відзначила свій Золотий Ювілей. Ювілейний Комітет під проводом пароха Всч. о. Т. Дурбака гарно підготовив Ювілей. Вийшла друком „Пропам'ятна ювілейна книга" парохії, — багата змістом і світлинами.
Ювілей відбувся 14 листопада, 1965 р. о год. 11-ій співану торжественну Службу Божу, при великій скількості вірних відправив Всч. о. Маріян Бутринський, парох церкви св. Михаїла з Велланд, Онт., Канада, а співав поправно церковний хор під управою п. Григорія Жеребняка. Услугували 6 вівтарних хлопців. По Євангелії гарну проповідь по-українськи виголосив Впр. о. Атаназій Тимків з Клівленд, Огайо. Другий проповідник, Впр. о. Михайло Рапач, парох церкви св. о. Миколая з Варбетон, Огайо, по-англійськи висловив признання церковній єрархії, яка ревно дбає про розвій рідної церкви в ЗДА.

Спинившись довше над 50-літтям акронської парохії, о. Рапач вказав на її великі досягнення в останнім часі, завдяки ревності й трудам теперішнього о. Пароха та його жертвенних і відданих церкві парохіян. По Службі Божій і Многоліттю, згадані вище Отці відправили Соборну Панахиду за всіх померлих Отців-Душпастирів і парохіян Акрону. Панахиду співали всі вірні під проводом дяка п. Теодора Барана, а свічки під час Панахиди тримали піонери і представники місцевих Товариств та Організацій.

Пополудневу програму Ювілею розпочав благодарственний Молебен до Пресвятого Ісусового Серця, що його о годині 4-ій по пол., відправив Впр. о. монс. Д. Ґресько, в асисті Всч. отців: Лева Тимкова й Миколи Павлишина. Інші отці українського і латинського обрядів зайняли місця в перших лавках. Молебен співали всі вірні під проводом п. Барана.

О годині 5:30 вечором, в церковній залі, почався дбайливо приготований місцевим жіноцтвом і кухарями, Ювілейний Бенкет, що його розпочав молитвою Впр. о. шамб. Д. Ґресько. Програма Бенкету була коротка й цікава, а змістовні промови були переплітувані жартами.

Ряд промов започаткував місц. душпастир Всч. о. Т. Дурбак, який сказав, що Ювілей парохії дає нам перегляд того, що за 50 літ в ній зроблено й що ще мається зробити. З вдячністю згадав піонерів-засновників парохії. Привітав тих, що ще живуть, а пам'ять померлих присутні вшанували однохвилинною мовчанкою. О. Парох попросив до ведення програми першого тростиста парохії й щирого співробітника п. М. Шквару. Майстер церемонії М. Шквара попросив до слова Всч. о. Еміля Москву, пароха церкви св. Михаїла з Акрон, який ґратулював о. Дурбакові й парохіянам за їхні успіхи.

Представник міської управи Акрону, п. Роберт Фейгі порівнав долю своїх предків до нашого народу, подивляв успіхи парохії й щиро ґратулював. Впр. о. шамб. Д. Ґресько згадав, що акронська парохія йому знана від довшого часу, коли він ще був деканом в Ембріджі, Па. Можемо бути горді казав він, що ми є членами Української Католицької Церкви. Маємо тому її кріпко держатись, піддержувати церковний провід, а при тому не забувати за поневолений український нарід. Для акронської парохії нині велике радування, бо відзначаєте свій Золотий Ювілей не в старій, а новій, гарній церкві, яка свідчить про вашу і Вашого о. пароха жертвенну працю.

Провідник програми М. Шквара, відчитав телеграми з привітами. Цікавою точкою програми Бенкету була скорочена історія акронської церкви і громади за 50 літ її існування.

Від старших піонерів-засновників парохії говорив п. Теодор Баран. Згадав перших 18 родин і решту самітних, що на постійно задержались в Акроні; як дійшло до заснування парохії, будови церкви і українського, організаційного життя при церкві.

Пані Ґеновефа Жеребняк представила тут народжену ґенерацію та її вклад в розбудову парохії. Тут роджена молодь, вихована батьками, навчилась любити свою церкву, рідну мову і все, що рідне та брала участь в українському громадському житті. З пієтизмом згадувкла померлих вже отців-душпасторів: Діонізія Гірецького та Івана Бабяка, які богато трудилися для добра парохії.

Від новішої еміґрації говорив п. Володомир Лесняк. Досить велике число новоприбулих поселились вАкроні. Застали вони рідну церкву й організації, дізнали щирої опіки від кревних і парохіян. Вони негайно включилися в послаблене церковне й громадське життя.

До найбільшого успіху і розвою парохії причинився теперішній парох Всч. о. Т. Дурбак, який у співпраці з Будівельним і Церковним Комітетом, щирій піддержці добрих парохіян і Організацій в 1961 р. довів до будови гарного Божого храму, а відтак приходства. Згадав також п. Антонію Дурбак, яка богато працяє в суботній парохіяльній школі й від ряду літ приготовляє з дітьми різні імпрези, дбаючи про те, щоби діти не забули своєї мови і пісні.

Головну промову на Бенкеті виголосив по-англійськи д-р Михайло Пап, професор Університету (Джана Керола) в Клівленді, Огайо. Промовець говорив на тему волі в Америці і тиранії в УССР. Від 1917 р.мільйони Українців згинуло в обороні церкви і народу. Згинув по-геройськи провід Української Католицької Церкви. Залишився між живими одинокий Ісповідник, Кардинал Йосиф Сліпий. Ворог не в силі вбити нас морально. Для нашого народу мусимо здобути рівні права, тиранію має заступити воля.

На закінчення програми парох о. Т. Дурбак прочитав Молитву Подяки Всевишньому Богові за всі ласки, які 50 літ спливали на акронську парохію та просив св. Духа, її Патрона, про дальшу опіку над нею. О. парох подякував усім бесідникам за гарні промови, тостмайстрові, гостям і парохіянам за участь, членам Церковного й Ювілейного Комітету за поміч в організації Ювілею, жінкам і дівчатам за поміч в кухні й при столах.
Не забув о. парох згадати про прикладну жертвенність парохіян на фонд розбудови громади, висловлюючи при тім окреме за це признання п. Миколі Українцеві.

Кінцеву молитву провів о. Лев Тимків з Лорейн, Огайо. Ювілейні Торжества фільмував місцевий фотограф — п. Володомир Галамай.

В. Л.

Нове філателістичне видання

ДОПОВНЕННЯ ДО БІБЛІОГРАФІЧНОГО ПОКАЗНИКА УКРАЇНСЬКОЇ ФІЛАТЕЛІЇ, ГЕРБОВИХ МАРОК І БАНКНОТІВ ЮЛІЯНА МАКСИМЧУКА

Відомий ентузіяст та єдиний бібліограф української філятелії у вільному світі Юліян Максимчук видав накладом Видавництва „Українська Філателістична Бібліотека" в Шикаґо при кінці 1965 р. на 54-и сторінки: „Бібліографічний показник української філателії, гербових марок і банкнотів; доповнення ч. 1".

Філателія, зокрема українська, є найкращим доказом іскування державної самостійности України, поруч паперових грошей, мап, документів та пашпортів, а не якась дитяча забавка, як дехто думає, тому слід тут подати, що автор від 15-ти років видає бібліографічні покажчики української філателії, часто навіть своїм коштом, і за те належиться йому піддержка та признання громадянства. Ще 1950 р. випустив він Каталог українських недержавних марок з 335-ма відбитками на 160 сторінках. Доповнив його в роках: 1957 1960, та 1964 р. він видав Каталог чужих недержавних марок з українською тематикою, 636 відбиток на 92-ох сторінках. В 1958 р. видав він, мабуть перший Бібліографічний показник української філателії, гербових марок і банкнотів на 104-ох сторінках.

В 1965 році видав він Доповнення ч. 1 до нього, про яке слід повідомити наше громадянство і філателістичний світ, бо це є небияке наше досягнення в ділянці бібліографії української філателії.

Про державні марки України знаходимо в щорічних каталогах філателії світу до певної міри точні дані. Про них маємо вже теж літературу своїх і чужих авторів. Про це іншим разом. Тепер хочу зосередитися над цим доповненням до Бібліографічного показника української філателії Юліяна Максимчука, видрукованим в обмеженій кількості, бо лише 300 примірників, і тому скоро воно буде вичерпане.

Крім української титульної сторінки, маємо теж назву й англійською та німецькою мовами. Розпочинається вона передмовою автора, в якій він дякує всім своїм співпрацівникам, серед яких вже нема між живими д-ра Дмитра Бучинського та відомого українського бібліофіла та збирача Осипа Кочана. Слідують пояснення, виказ скорочених назв періодичних видань, використаних в праці, виказ скорочених назв мов заподаних в праці та доповнення до тексту Бібліографічного показника з 1958 р., як також монтаж ілюстрацій марок Підпільної Пошти України та марки Т. Шевченка, виданих Філателістичним Видавництвом Українського Музею в Клівленді — інж. Ст. Кіктою 1964 р.

Праця є розподілена на 12 розділів: Перший, — це державні поштові випуски, що розподіляються на історію української пошти, поштові марки, повністки, фальсифікати, різне та огляд літератури, включно з рецензіями. Другий, — це земська пошта в Україні, її марки та повністки. Третій, — це недержавні випуски: марки, повністки, наліпки, штемплі, різне та огляд літератури і рецензії. Четвертий, — це україніка в чужих державних випусках. Шостий— це так звані мотиви, Сьомий — це періодичні публікації, восьмий виставки, відзначення і доповіді, дев'ятий, — це персоналія, десятий —Українські Філателістичні Товариства, одинадцятий — музеї та дванадцятий, це про устаткування. для збирачів України.

Збірник закінчується додатками про марки фіскальних оплат, українські знаки, оголошеннями, та змістом в трьох мовах українською, англійською та німецькою. На останній сторінці є подані видання Укр. Філят. Бібліотеки з Шикаґо з адресою автора, де їх можна набувати: 1622 Норт, Монітор Авеню, Шикаґо, Ілл., 60639, ЗДА. Не поминено там й оголошення СУФ-у в Ню Йорку, який теж готовить свою чергову публікацію. Слід з подивом ствердити ту велику кількість бібліографічного матеріялу позбираного автором із великим знанням української філятелії, різними мовами по цілому світі. Це робить працю дуже цінною для філателістів, зокрема для українських філателістів, які напевно в короткому часі її розкуплять.

Д-р О. Соколишин

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1966 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УНСоюзу, означений черговим числом 474 з осідком у місті Монтреал, Квібек, Канада.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Яцик Василь.
8 Гаврилюк Софія, Копачинська Ірина М. 2.
13 о. Волошин Богдан, Чукта Павло.
14 Векесевич Володимир, Жидовський Петро, Анна; Стецина Павло.
16 Кітинський Іван, Москаль Микола.
21 Винник Євген Е.
22 Дацьків Ольга Г., Шиян Іванна.
27 Клюшник Ірина, Лисинецька Іванна, Ратич Андрій.
37 Віг Юлія.
39 Луцишин Теодор, Ярослав.
42 Андрусишин Степан, Галановський Ярослав Р., Клюфас Марта, Олена Хр.; Ліханський Микола, Павлина.
44 Вачінська Іванна.
45 Кутельмак Анна, Оприск Андрій, Чижевська Іванна М.
47 Лазар Андрій, Марія; Рибак Петро.
53 Андреас Леся Е., Бородиця Іван, Ірина; Ткачук Єлисавета, Ференц Любомира.
57 Бова Софія.
58 Дубина Пилип, Козак Михайло Я. 2, Сиротинський Іван мол., Кармелита; Фалинська Марія А.
59 Байда Онуфрій, Міщук Василь, Сливинська Марія.
69 Різник Іван, Шарван Євгенія.
78 Вукста Степан, Єлисавета А., Демчер Яким, Костура Анна, Крозмуський Альберт М., Юрій; Фаєрстейн Ларрі Є. 2.
83 Галкин Микола 2, Вінка; Зикул Параска, Козак Олена С.
86 Панкевич Микола, Ромуальда.
94 Бабій Маріянна А., Олена С.; Івасюк Марія.
96 Сіяк Іван, Федишин Петро И.
102 Волошин Андрій, Ольга; Митросевич Григорій Л., Друйос Марко 2, Мисак Іванна М., Сафко Михайло.
113 Вадас Роберт Р.
114 Гергель Єлисавета.
116 Бойцун Михайло, Москаленко Микола 2, Рената 2.
120 Валига Иосип Ю., Гулясій Степан, Древна Володимир, Нікастро Іванна Л.
127 Грега Петро, Швець Люба.
146 Богай Олександра, Босик Петро, Дорошенко Григорій мол., Тереса.
147 Гузар Степанія, Стадник Марта, Степанський Андрій.
148 Круг Дарія Е.
151 Сокальський Роман.
152 Бакун Надія.
153 Гело Ірина, Горч Теодор, Дзіндзюра Іван, Квочак Роман.
155 Савчак Іван.
156 Страг Марія Е.
158 Соренсен Каролина Д.
161 ДіНінно-Ерколе, Дур Роман В., Марія О.; Освалт Арлена М., Шелегеда Михайло.
163 Ловас Юлія.
164 Кудрич Анна Н., Славик Карло, Дарія М.; Янковський Євген, Орися.
165 Юркевич Василь А.
170 Ткачко Едвард, Анна.
174 Маринюк Андрій 2, Любов.
175 Отто Катерина, Паламар Яків.
176 Жеребник Іван мол., Ярка Анна.
178 Кухар Ольга.
183 Бараник Роман, Мирослава; Ковч Ярослава, Мартин Маргарита, Марія К.
187 Чупрун Володимир В.
194 Баранюк Ігнат, Михайлюк Ярослав, Нікман Марія, Степанія.
206 Бердел Федір, Гладик Андрій мол. 2, Гоган Євгенія Б., Картер Тома Л., Варвара А., Цинтія І.; Сарахман Дмитро М.
213 Козак Володимир, Катерина.
216 Запутович Віра Л., Кебуз Зореслава, Левицька Тетяна, Масюк Юрій, Цегелик Богдан.
217 Доналюка Роберт.
220 Левус Юрій, Марія.
221 Каськів Володимир, Ленчук Мирослава.
230 Ваган Іван, Мартинишин Михайло, Тетяна; Присташ Ірина А.
231 ДіДжіакомо Люї І.
233 Задорожна Ірина, Магер Мирон І., Черкас Григорій, Іван, Павлина 2.
234 Мигалик Анна.
238 Бортник Данило, Вонс Олеся А., Данилевич Володимир, Олег.
240 Бицко Богдан, Вирста Маріян, Лідія О.; Джуман Теодор, Марія, Ольга; Кліщук Галина, Олексів Євгенія, Павлічка Василь 2, Ірина; Яременко Іван, Анна.
245 Ярмоленко Євген.
251 Козир Михайло В. мол., Пельц Юлія.
252 Вуйцік Анна, Свистун Анна, Шевчук Михайло.
256 Барнич Михайло.
257 Бойко Володимир М., Інгрід; Захарчук Петро, Степанія; Касперський Степан, Мазурків - Мазуркевич Михайло, Новак Надія, Солюк Богдан.
261 Аркотин Наталя.
266 Андреас Михайло Д., Качан Анатоль, Терлецький Іван, Степан.
267 Закревська Олександра.
268 Грамяк Дмитро, Латам Юрій В., Сеник Євгенія, о. Харина Мирослав 2.
270 Вандровський Андрій, Іван; Місило Іван.
271 Дучій Володимир 2, Зорич Юрій Д., Иосипина; МекКі Маргарита, Сидор Олена.
276 Мідзяновська Христина П.
277 Андрусів Теодор Ф., Олена Д.; Богуцький Михайло, Даяна М., Єва; Гончарик Іван, Кебало Павло Сломяна Рената, Сович Григорій.
282 Вейкер Анна.
283 Дрочак Іван, Михайло, Анна; Пінчак Микола, Емілія.
286 Кіцей Іван, Мочун Петро.
292 Гальчишак Ширлі.
293 Кардашинець Імре, Крохмальна Арлина В., Прончик Степанія.
301 Чопівський Юрій.
316 Лазуренко Іван, Парута Петро.
317 Лоран Анна.
319 Пік Иосип, Франко.
320 Козовий Теодор, Анастасія, Надія.
322 Кіселик Ольга М.
325 Бохонко Лілея, Бровський Василь, Франціска.
327 Вишинський Петро, Сигній Борис, Ярослав; Щесняк Володимир.
230 Шумлянський Степан Ф.
336 Мигайчук Надія.
337 Гуменюк Степан, Дудок Василь, Попович Теофіл.
340 Кардозо Володимир, Пелегріні Одон, Шродер Володимир Р.
342 Юдкас Софія.
344 Новак Юрій Я., Елеонора Е.; Підгайний Іван, Роср Юрій Л., Яворська Катерина, Софія.
356 Лозова Софія.
358 Шіпка Олена.
361 Вальчук Катерина, Гатаняк Іванна, Гульоватий Іван, Марія, Ольга; Іваницька Олена, Ільницький Іван, Ковальчук Інга 2, Літепло Володимир, Марія А.; Пелех Маркіян.
367 Король Олександер Е., Словіковський Микола.
372 Геча Юлія Д., Лиско Людовик.
373 Кручовська Марія.
375 Пазуняк Роман.
383 Крисько Іван.
397 Войтович Степан 2, Єлисавета Є. 2; Калуш Ольга Нич Ольга, Суршко Матвій, Ніна; Шурпета Ельфріда.
402 Калинчук Михайло.
407 Бартош Григорій, Сенчак Григорій, Анастасія; Хамуляк Ірина, Чирський Ярослав, Марія.
408 Несторович Іван, Осідач Параскева М., Поліщук Розалія, Яворський Іван.
414 Заграницький Михайло І., Кульчицький Володимир О.
418 Чепига Григорій, Анна.
423 Бридун Марія, Воронецька Уляна, Ткачук Явдоха, Форович Зенон, д-р Цимбалістий Ігор П.
424 Ткачук Антін.
427 Бодак Марія, Думас Розалія, Дяків Петро, Рогозинський Василь, Анна.
430 Вонторський Орест, Тараско Василь, Марія.
434 Бойко Роман Р. 2, Гавалешка Остап, Гомонко Віра, Гуменна Олена М. Дзендзя Василь, Марія; Мельник Степан, Юркевич Ольга.
436 Ярмольчук Клариса.
437 Стасів Марія, Шміґель Любомир М., Люба.
440 Келебай Ярослав В., Смик Іван, Сороківський Ворис, Темнюк Богдан.
445 Галь Едвард, Демкович Василь, Рогатинський Степан, Рудницький Ждан, Співак Мирослав, Френклин Денис.
450 Мілянич Євстахія.
451 Нечай Микола, Соколовський Данило.
453 д-р Росоха Степан, Єлисавета; Тейлор Арт В.
454 Дейнека Марія.
459 Буняк Петро, Кальчук Петро, Охріменко Іван.
460 Макаран Юліян, Свинтак Анна, Сніг Григорій.
463 Андреас Юрій, Боднарчук Аделина Т., Христина Д.; Дворак Іван, Керницький Іван, Ратич Іриней, Римар Іван, Торошенко Юрій, Тофан Михайло, Хопяк Анна.
466 Нога Григорій.
473 Перс Ірина.
474 Бодоро Казимир, о. Врнявський Василь, Гелета Марія, Дунаєвський Борис, Євгенія Ч.; Калиняк Варвара, Космина Рома, Кудин Иосип, Куц Василь, Медвідь Володимир, Зірка; Ничиник Марія, Олійник Іван.
479 Гаврилюк Дмитро.
484 Задорожний Василь, Крупа Марія.
485 Сидор - Чарторийська Богданна.
489 Ґреґорі Ангелина Л.
497 Хомяк Галина.
503 Єндик Ярослав Е., Литвинець Роман, Маївський Юрій, Шкамбара Олександра.
506 Антоник Василь Ст., Стебельська Павлина.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

5 Гомфрі Давид І.*, Карін М.
9 Кормош Иосип*.
82 Лисик Володимир*, Михайло, Марія; Півнинський Володислав*.
90 Грабарович Микола*.
113 Коземчак Марія М., Павловський Франко П.*
131 Варениця Остап, Семянчук Михайло, Еріка Б.; Щупак Анна.
152 Савицький Іван, Анна.
153 Анкелевич Анна.
175 Заплоточна Марія, Зольна Марія, Шеремета Василь.
194 Гудзоватий Михайло, Ярослава; Мисько Богдан, Іван, Катерина; Мицак Михайло*.
263 Юрчинський Степан 2.
204 Ямка Григорій*, Марія.
219 Крутасевич Маріян, Софія.
221 Пилипів Степан*.
239 Сенів Степанія.
267 Шпонтак Христина Л.
274 Малис Катерина.
267 Савич Григорій*.
301 Глібчук Богдан.
316 Новак Франко*.
323 Залоз Анатоль*.
325 Воловник Зенон, Гринишин Іван*.
347 Бондаренко Василь.
361 Куркчі Оксана.
370 Гізій Роман.
372 Мазеллі Юлія.
379 Кручик Мелания.
402 Орнат Франк*.
407 Дмитришин Іван*, Джойс С.
408 Венгрин Григорій*, Кривяк Юрій*, Емілія.
431 Пронко Петро*, Юрчишин Іван*.
432 Андрусяк Іван*, Анна; Оріховський Михайло*, Спольська Наталя, Хвалюк Михайло*.
436 Бріянка Григорій*, Анна.
445 Оброца Євгенія.
155 Коритко Марія.
464 Вучовська Юстина.
472 Врама Ірина.
197 Прокоп Іван.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

8 Микитин Павло, Надія.
22 Здеблик Василь*.
27 Ключник Ірина.
48 Бялась Цецилія М.
61 Лисик Володимир*, Михайло, Марія.
116 Вігун Іван.
126 Півнинський Володислав*.
150 Лаврів Атанасій, Клара.
156 Маковський Гарасим, Марія.
222 Ерденбергер Володимир*, Кобзур Любомира І.
240 д-р Винницький Зенон Р.
256 Винницький Василь.
325 Бохонко Гарольд Г.
331 Горинь Лев В.*, Микола*, Петро*, Марія, Степанія; Костів Василь.
339 Лазовський Юрій, Марія; Пулик Богдан*, Романець Михайло, Юрій Т.*, Леся І., Марія.
356 Гірняк Анналіза В.
375 Ткач Володимир*.
460 Дутчак Микола*.
471 Марчук Марія.
473 Стельмащук Тарас*.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

102 Волошин Данило Р.*, Маріянна.
221 Деркач Надія.
339 Дрогомирецький Василь*, Степанія.
379 Кукурба Петро*.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

83 Голінний Микола, Юстина.
230 Стахура Петро.
427 Чайковська Анна.
430 Когут Роман Л.
432 Грей Тетяна.
473 Цибрівський Олександер*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

14 Шейна Дмитро, Яворський Роман.
19 Вацик Микола*, Галичин Степанія.
45 Римар Петро*.
63 Міллер Ралф Р. мол.
103 Лавринова Меланія.
106 Ленартович Валеріян*, Мізинь Меланія.
121 Рогов Олена.
125 Костирка Лев Г.*
126 Чарнецький Иосип Е.*
131 Галів Ричард О., Дяченко Ванда, Настич Іван, Сливчук Петро, Розалія; Тихий Микола, Степанія.
133 Рицар Олександер 2.
151 Яремчук Даяна.
153 Гіль Іван Р.*, О'Коннор Анна, Роман Михайло, Єва; Федорійчук Данило, Євфросінія; Шашарозська Кетлін.
157 Сольський Мирон, Франціска.
158 Робертс Іван Г.
171 Вакарук Алойсія.
174 Жуківський Іван*, Середюк Богдан 2.*
194 Зохнюк Олександер*, Липка Иосипина Б., Меландер Віра, Мельник Григор*, Ігор*, Ярослава А.; Онищак Оксана, Процик Микола.
203 Зимна Тетяна.
214 Павлишин Микола, Стефуришин Іван*.
216 Стеців Богдан М.*
219 Березовський Андрій І.
240 Корф Ярослава.
250 Білис Михайло, Зінаїда; Некрасевич Петро.
251 Кармазин Адріян В.
271 МекҐеррі Олена.
276 Сисин Колін.
291 Савинда Іван*.
325 Возняковський Петро*, Ткачук Іван.
340 Кальчук Іван*, Ангелина.
346 Бучковська Євгенія.
349 Ясіновський Василь*.
367 Савчук Степан, Павлина.
371 Букшована Роксоляна, Степанія З.
387 Осиф Юліян*.
397 Дудурич Анна, Звір Ірина, Ярослава; Калуш Марія.
402 Каленчик Анна.
423 Березецька Ольга І., Виленi* Ярослав*, Ніна; Бохонко Василь*, Грицик Михайло, Марія; Коваль Богдан П.*, Роман П.; Сосновський Володимир, Сьомко Євстахій*, Ціхоцький Людовик, Анна, Марія.
432 Семенюк Ірина, Собчак Павло*.
440 Гута Матвій І.
442 Гунчак Євгенія.
445 Василинко Омелян*, Ґаляrник Нестор М.*, Довжанський Іван*, Кушлик Степан*, Погорецька Наталя В., Процак Марія, Ройко Іван*.
471 Вогира Василь*, Булка Іван*, Витвицька Ольга, Лазар Иосип*, Маслюкевич - Доротик Євгенія, Налижита Ольга, Чайка Григорій*.
473 Перс Ірина, Тур Олена.
489 Вибачинський Осип, Анна; Качалуба Иосипина.
503 Вогонос Орест*, Михайлина; Урбан Іван*, Янда Мотря.
506 Гладжук Василь*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відд.:

7 Бялась Цецилія М.
14 Машера Дмитро.
81 Войтович Петро, Володимира.
82 Лисик Володимир*, Михайло, Марія; Півнинський Володислав*.
83 Вігун Іван, Ткач Володимир*.
125 Здеблик Василь*.
133 Костів Василь.
163 Романець Михайло, Юрій Т.*, Леся І., Марія.
240 Козбур Любомира І.
251 Ерденберґер Володимир*.
295 Полюга Яків.
325 Микитин Павло, Надія.
326 Винницький Зенон.
347 Горинь Лев В.*, Микола*, Петро*, Марія, Степанія, Марія.
354 Гірняк Емілія В.
361 Лаврів Атанасій, Клара.
371 Мушинський Михайло, Валентина.
388 Маковський Гарасим, Марія.
423 Дачишин Юрій.
432 Дідур Анна, Дутчак Микола*.
434 Ключник Ірина.
441 Сірський Володимир*.
458 Буртняк Теодор.
471 Стельмащук Тарас*.
473 Марчук Марія.
484 Хвесик Петро, Марія.
486 Цмайло - Кульчицький Богдан*, Всеволод Т.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відд.:

14 Пилипська Анна.
20 Миропик Юрій.
25 Задорецький Михайло 2, Маргарита.
27 Ключник Ірина.
29 Ліщинська Иосипина, Фещак Микола.
75 Чмир Василь.
81 Мацкула Ольга.
96 Суцький Михайло Т. мол.*
120 Козловський Данило*.
152 Савицький Іван, Анна.
221 Пилипів Степан* 2.
239 Сенів Степанія.
240 Вирста Маріян*, Лідія О.; Швед Володимир, Ольга.
274 Заяць Анна.
277 Сович Григорій.
281 Парницький Євген.
301 Глібчук Богдан.
316 Новак Франко*.
322 Мойсомик Анна.
323 Залоз Анатоль*.
324 Самбор Мирослав*, Анна, Євгенія, Марія, Ольга.
339 Воютицький Иосип*.
347 Бондаренко Василь.
350 Цалович Михайло І.*
370 Гізій Роман.
372 Мазеллі Юлія.
379 Караван Олег Ю.*, Кручик Мелания.
418 Подільник Михайло*.
423 Калимон Ольга, Криклиевець Иосип, Галина; Романець Павло, Мелания, Степанія.
430 Паладій Борис, Мирослава.
432 Андрусяк Іван*, Анна; Климець Софія, Оріховський Михайло*, Хвалюк Михайло*.
436 Бріянка Григорій*, Анна.
455 Коритко Марія.
457 Бородайко Іванна К.
464 Бучковська Юстина.
471 Бодин Євстахій* 2, Калужний Семен.
497 Прокоп Іван.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

5 Оприско Катерина.
29 Труш Иосип*.
56 Сівний Олексій*.
63 Котик Іван*.
99 Лаврик Іван*.
156 Новак Михайло*.
158 Кравчук Тимофій*.
165 Юркевич Василь*.
176 Жеребник Іван*.
187 Владика Сильвія, Йонес Ярослава А.
206 Пасічняк Володимир*.
238 Боднар Ольга.
253 Солтис Олена М.
277 Гончарик Іван*, Лата Петро*.
289 Димитрій Марія.
291 Томлишин Ірина.
308 Феслер Елмер І.*
317 Бойко Михайло*.
319 Пік Франко*.
330 Антощак Степан мол.*
361 Дуда Михайло*, д-р Петришин Володимир А.
432 Бойцун Анастасія, Вдовичин Михайло*, Верес Андрій*, Дунець Прокіп*, Марія; Луцик Микола, Пашкович Катерина.
469 Ґарія Люїс*.
473 Чабан Григорій*.
484 Федоряк Ольга.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

3 Шубик Теодор*.
13 Максимяк Марія.
22 Шептак Петро*.
33 Гард Іванна.
41 Леонард Агнеса Д.
57 Бова Софія.
63 Зубик Розалія.
83 Симкусь Франко*, Шавалюк Петро*.
94 Абеска Маргарита, Шалайко Михайло*.
99 Надзон Андрій*.
102 Бочуляк Степан*.
106 Пудлик Иосип*.
124 Максим Данило Д.*
133 Літовинський Володимир*.
137 Вересюк Анна.
151 Адамс Олена.
161 Сенько Василь*.
196 Костюк Володимир*.
217 Тіцький Петро*, Яцула Іван*.
221 Богуцька Ольга, Команишин Степанія, Мурин Григорій*, Анна; Сеньків Теодор*.
230 Стахура Петро.
237 Сорока Теодор*.
246 Тимошик Василь*.
276 Гебет Альберт*.
282 Добрянський Іван*.
292 Джонс Флорентина, Фаріон Іван*.
304 Вернейовська Олена.
310 Шимко Євгенія.
316 Джумак Оттон*.
323 Муфич Франко А.*
324 Мельничук Іван.
336 Заремба Михайло*.
361 Боршовський Петро.
379 Мостовий Василь*, Олена М. Ф.
385 Панчишин Роберт*.
397 Клим Анна.
405 Мазуркевич Іван*.
423 Білецький Михайло*.
432 Даниляк Теодор, Єлисавета; Ільків Марія Є., Кобак Ольга, Попович Юліян*, Параскева.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

3 Світич Василь*.
5 Білинська Меланія.
25 Мудрий Василь.
38 Гонза Василь*.
39 Заставний Иосип.
45 Козачишин Петро.
67 Бодак Юстина, Журав Анастасія, Хома Іван.
85 Шипула Іван*.
87 Хомин Костянтин.
91 Возничак Марія.
97 Бродський Василь.
99 Дибач Іван.
102 Митросевич Степан.
104 Гроблевська Ольга 2.
106 Дзяврoник Гарасим, Турко Михайло.
107 Морис Микола*.
116 Стадник Олександра.
117 Дерик Генрих.
120 Вавро Павло.
130 Коваль Панько.
153 д-р Головецький Микола.
156 Коструба Василь*.
161 Паліца Пелагія.
167 Вельган Семен.
175 Ковальчук Марія, Копач Іван.
191 Бойко Павло.
201 Процик Василь.
207 Гудима Анна.
213 Скарбовська Анна, Хоптій Марія.
218 Кроль Іван.
220 Войтович Иосип.
228 Петрин Иосип*, Попович Михайло*.
257 Герасименко Борис.
261 Моя Олена Г.
267 Пекар Анна.
274 Віценцик Ілля.
277 Гвіздь Яків.
281 Євусяк Михайло.
293 Сверид Олексій*.
295 Пекарський Федір, Яворський Степан.
301 Древко Микита.
316 Никлас Розалія.
317 Беднар Антін.
343 Локус Маріянна.
346 Малащук Михайло*.
403 Хомин Олексій 2.
423 Сьомко Євстахій В.*
445 Максимів Степан*.
464 Дралак Марія 2.
471 Павлівський Петро 2.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ

Відд.:

8 Копко Роберт М., Окаль Геновефа, Шкафаровська Марта, Мирон.
13 Демчар Анна М., Харко Андрея М.
20 Кеван Ліза М.
22 Зуль Давид М.
25 Божемський Юрій.
27 Олесницький Мирон Ф.
28 Балсевич Антін мол.
36 Повонин Катерина А., Лавра А.
47 Чейс Патрикія А.
53 Путяк Анна.
57 Ліга Голлі Є., Ропіцький Зузанна М., Степан мол.
58 Дубина Пилип мол., Сиротинський Иосипина А., Іван III.
59 Малиновська Маргарита А., Терентюк Теодор.
70 Кричковський Михайло І., Роберт В., Розалія А.
78 Вукста Иосип А., Іван К., Олена А., Павло Фр.
83 Копанайко Богдан І.
94 Барлей Давид Я., Катерина А.; Мусик Павло Т., Совірко Орест І., Халява Леонід, Надія, Ольга.
96 Стентон Володимир.
102 Згута Ірина Ст.
114 Маслайчук Марія, Смоляк Катерина, Ліза, Петро.
127 Лунів Дебора М.
130 Якубовська Єва.
147 Мотруг Ярослава І.
148 Круг Давид, Євгенія Л.; Ленц Каролина.
151 Бохняк Констянтина М., Гойсак Давид И.
153 Гело Володимир С., Ігор Б.; Горч Маріянна, Квочак Михайло.
155 Гураль Цинтія.
156 Страг Кевин М.
161 Гладьо Роберт А., Дур Дебора А., Розамарія Л., Юдита Р.; Шостак Дженифер Є.
164 Каляник Катерина Хр., Микола І.; Лило Микола П., Янковський Иосип, Мирослав.
172 Осадчук Роман П. II.
173 Клапцуняк Кеннет І., Щирба Євген М.
174 Рудницький Тарас Ст.
175 Бартосевич Лукія А., Олена М.; Ніньовська Зоріяна.
183 Шейк Олександра А., Тамара А.
194 Михайлюк Ольга.
206 Картер Брус А., Данило В., Роберт И.
216 Запутович Аріядна Р., Олег; Литвин Маркіян А.
217 Гунзик Михайло И.
220 Кізяк Христофор А., Москалюк Роман П., Софія М.
231 Бурмило Микола Е., Черил Л.
233 Задорожна Тамара А. 2, Калушик Ірина, Ліза, Ольга; Шевчук Марія.
234 Мигалик Іван.
238 Барліт Петро мол.
240 Данко Ігор І., Леся Хр., Роман И.; Лещук Володимир, Люся; Павлічка Василь І., Ольга: Семків Петро, Чабан Леся К., Лідія О.
243 Решетар Василь І.
254 Несклада Марія.
266 Комар Марко Гр., Шведаченко Петро.
270 Куліш Михайло Ю.
271 Зорич Данило Ю., Иосипина А.; Коссак Леся Хр., МекГарвей Дерек Л., Тамара Л.
277 Богуцький Данило Ст., Михайло І.
283 Пінчак Володимир, Марія, Михайло.
287 Ласпонара Яким М., Олейко Ширлі К., Онуфрів Наталя П.
292 Гнатович Донна М.
293 Кардашинець Вікторія, Процко Павло Б., Петро Л.; Титла Андрій А.
304 Лозинська Марія К.
319 Клонп Василь мол.
320 Козовий Володимир, Ярослав.
321 Бучковський Іван П.
327 Гарвапяк Люба Л., Кмета Олександер.
336 Степаник Тимотей А.
337 Бендюк Наталя О.
341 Лисай Іванна Л., Шілі А.
342 Юдкас Ольга.
343 Граціяно Христина А.
344 Новак Андрій Т., Юрій Я. мол.; Яворська Ольга.
348 Цейслер Шарон Д.
361 Вальчук Орест Р., Юрій П.; Гаталяк Марко Ю., Гульовата Анна, Ільницький Адам, Степан; Літеплo Варвара К., Савицький Тома П., Яськів Наталя.
362 Петрик Лена Л., Олена Г.
375 Ткач Даяна М.
379 Матвів Иосип В.
383 Мартинюк Яким М.
395 Рудавський Роберт, Юрій.
397 Суржко Оксана 2.
402 Стасів Леся, Мирослава.
407 Головка Степанія А.
418 Ващук Тетяна.
418 Філь Олександер.
423 Бридун Анна, Ірина, Мирослава, Степанія; Кохно Віра Н., Мізюк Иосип В. мол., Цимбалістий Павло Я., Юрій І.
424 Ткачук Петро.
430 Турчин Орест І., Януш Софія.
434 Грицик Богдана, Василь.
437 Шміґель Ірина М., Марко Гр., Тетяна Хр.
445 Джуман Дебора, Михальчук Олеся, Рогатинський Євген З. Р., Марія Я. К., Михайло Ф. Ст.
453 Луців Леся А.
459 Буняк Христина.
461 Павлишин Надія, Шпурко Ірина, Ольга.
463 Німчук Іванна І., Михайло А.
464 Коваленко Лев М.
471 Бородайко Галина.
474 Гілета Іван, Дунаєвська Лавра, Медвідь Романа, Павлів Зенес.
476 Онуфрійчук Іван.
484 Задорожна Оксана І., Лобащук Степан Б.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

5 Гомфрі Марія Хр.
8 Івасютин Степан.
63 Арко Зузанна Л.
76 Штогрин Степан І.
152 Савицький Андрій, Іван.
163 Балецький Роман.
204 Ямка Григорій мол., Иосипина А., Кетлін, Михайлина.
206 Бравн Патрикія.
215 Підкович Иосип.
218 Тофил Джойс М.
221 Гриценко Любомир, Чорномаз Володимир А.
223 Брант Роналд.
251 Богс Розалія М.
276 Орловський Тома мол.
281 Бакос Іванна.
336 Наконечний Богдан.
361 Ґереґа Христина А., Юрій Р.
364 Кирил Петро В., Роберт М.
369 Стим Маргарита.
379 Кручик Данило Л., Ярослава І.
432 Андрусяк Романа, Гарбар Ігор, Оріхівська Донна К., Софія, Степанія; Спольський Андрій І.
441 Лущак Володимир, Мирон.
472 Брама Христина.
485 Коваль Андрій, Оксана.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відд.:

22 Здеблик Василь П., Маріянна Д., Марко Я., Теодор В., Тома А.
116 Бігун Ірина, Марія.
150 Лаврів Анна, Богдан А., Иосип М.
156 Маковський Володимир, Мирослава.
183 Смолій Люба.
287 Кирил Петро В., Роберт А.
325 Бохонко Катерина А.
339 Романець Зиновій, Роман В.
356 Гірняк Богдан, Донна М., Петро, Христина.
454 Пусь Леся Г., Оксана О.
473 Таратута Іван, Іванна.

ДІТИ ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:

15 Масник Катерина А., Тарас В.
83 Голінна Марія Д., Юрій.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ

Відд.:

14 Яворський Роман мол.
15 Гричанюк Пилип мол.
63 Артман Григорій С.
85 Чипот Ярослава Д.
96 Морфі Марця І., Поверс Едвард В.
112 Набережна Донна М.
120 Хотинер Варвара А.
125 Скочиляс Михайло Д.
127 Юрків Богдан.
153 Фінів Колін П., Шашаровська Еліза М.
194 Вахута Лариса А. Р.
203 Зимна Патрикія М., Христина О.
214 Бренич Євген Л.
221 Швабінський Орест Я.
250 Білис Григорій.
295 Мількович Марко.
327 Мотуз Христина Н.
329 Гавриляк Іван мол.
336 Полюка Роберт Т.
408 Багдай Михайло.
423 Морозовський Лідія, Степан М., Ярослава К.
432 Собчак Данило П.
445 Курдидик Лев, Лесь, Тарас І. Є.; Шелест Анна, Бренда.
456 Квятковський Павло.
459 Калинович Іван В., Олександер.
472 Ненич Ірина, Ярослав; Теслюк Джінджер, Катерина, Надія.
497 Суховерська Олександра Л.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відд.:

83 Бігун Ірина, Марія.
163 Романець Зиновій, Роман Б.
175 Смолій Люба.
354 Гірняк Богдан, Донна М., Петро, Христина.
361 Лаврів Анна, Богдан А., Иосип М.
364 Кирил Петро В., Роберт А.
371 Мушинський Адріянна О., Віктор.
388 Маковський Володимир, Мирослава.
458 Буртняк Василь Т.
484 Хвесик Володимир, Иосип.
486 Цмайло - Кульчицька Зоріянна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС.:

Відд.:

96 Федишин Петро И.
127 Ґреґа Петро, Швець Люба.
158 Сорецсен Каролина Д.
164 Кудрич Анна Н.
271 Духній Володимир.
372 Геча Юлія Д.
423 Воронецька Світляна.
497 Хомяк Галина.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відд.:

1 Колодій Ричард Ю.
33 Білас Юрія К.
42 Клим Еріка, Фішер Михайло А.
53 Ференц Любомира.
63 Кент Єлисавета З.
84 Левис Вилмонт А., Марія А.
102 Бобечко Данило Ст.
130 Тимшів Роберт І.
156 Закорчемний Павло М.
164 Каланич Степан Ф.
187 Чупрун Володимир В., Іван мол.
204 Видник Джойс Л., Ленчук Павло П., Лешко Ярослав Б.
238 Рокетинець Кеннет П.
251 Понятишин Богданна О.
259 Фіґель Павло Д.
277 Лемеґа Ярослав М.
281 Гриник Василь, Дачук Конрад В., Маріянна; Чесновський Карло А.
282 Васник Іванна.
323 Кархут Ілейна М.
330 Палізі Іванна М.
338 Каренчак Андерсон І., Ітон М.
350 Блащук Данило М.
361 Літепло Євгенія К., Ничка Варвара А.
370 Лищан Михайло Т., Созанський Степан.
432 Гевчук Євген, Соснович Ернест М.
441 Ботос Віра.
455 Корсун Галина.
458 Бабляк Мирослав, Вернацький Едвард В.
469 Чиковський Роман М.
471 Карвацький Теодор Е.
473 Дмитрів Дениса.
502 Чуганюк Олександра П.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

20 Гох Анна Д., Ольга М.
38 Мельник Иосип Фр.
80 Солян Иосип Е.
94 Золя Степанія.
102 Федак Лавро С.
147 Маркович Євген.
161 Солдришин Марія А.
221 Дужанський Володимир Т., Степан І.
230 Робертс Маріянна.
292 Фултон Теодор Е.
293 Свідер Борис Є.
300 Вережанська Анастасія, Павцьо Василь.
321 Содацький Павло І.
345 Тофин Тома Н.
432 Кобак Роман, Теодор; Пашкевич Михайло, Роман; Шиманська Євгенія С.
452 Невліда Іванна М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відд.:

63 Арко Зузанна Л., Мелішин Михайло И., Сотник Цинтія Л.
110 Дудзік Лаврентій С., Юдита А.
152 Савицький Андрій, Іван.
155 Кенінґгем Маргарита.
206 Бравн Патрикія.
215 Підкович Иосип.
218 Тофил Джойс М.
221 Чорномаз Володимир А.
223 Врант Роналд.
238 Карапетіян Лев.
251 Боґс Розалія М.
276 Орловський Тома мол.
281 Вакос Іванна.
287 Олейко Ширлі К.
316 Ніньовська Наталя.
320 Шулька Пилип М.
364 Віч Павло Т.
369 Стим Маргарита.
379 Кручик Данило Л., Ярослава Є.
403 Оприско Михайло мол.
418 Цап Ольга О.
423 Романець Іван, Марія, Михайло.
432 Андрусяк Романа, Ярослав І.; Гарбар Ігор, Оріховська Донна Хр., Софія, Степанія; Самчій Іван.
436 Бріянка Володимир, Ольга, Христина.
454 Четирбук Данило.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

102 Волошин Данило Р., Маріянна.
221 Деркач Надія.
339 Дрогомирецький Василь, Степанія.
379 Кукурба Петро.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

1 Ховка Іван І. мол.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС:

	Діти	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 28-го лютого 1966 р.:	26,579	57,366	2,198	86,143
Активні члени				
ПРИРІСТ У БЕРЕЗНІ 1966 р.				
Нові члени	208	345	69	622
Прийняті наново	41	76	1	118
Прийняті з перех. листками	26	37	—	63
Зміни кляс забезпечення	4	7	—	11
Прийняті з Департ. Молоді	—	6	—	6
Разом:	279	471	70	820
УБУТОК У БЕРЕЗНІ 1966 р.				
Суспендовані члени	42	77	40	159
Відійшли з перех. листками	22	46	—	68
Зміни кляс забезпечення	10	3	—	13
Відійшли до дорослих	9	—	—	9
Померли	1	62	—	63
Вибрали грошові звороти	40	62	—	102
Відійшли з випл. п. сум. заб.	49	34	—	83
Відійшли на випл. заб. вповні	24	53	—	77
Відійшли на част. випл. заб.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	—	—	—
Разом:	197	337	40	574
Члени, які виплатили вкладки				
ПРИРІСТ У БЕРЕЗНІ 1966 р.				
Виплачене забезпечення	24	53	—	77
На безпл. продовж. забезп.	16	30	—	46
Разом:	40	83	—	123
УБУТОК У БЕРЕЗНІ 1966 р.				
Померли	—	4	—	4
Вибрали готівку	19	21	—	40
Привернені в актив.	16	29	—	45
Разом:	35	54	—	89
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем березня 1966 р.:	26,666	57,529	2,228	86,423

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за березень 1966 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і **заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме** відноситься також до тих членів, які впродовж березня 1966-го року взяли перехідні листки й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1966 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

Прихід:

Відділ	Сума
1	174.20
2	139.47
3	163.28
5	854.59
6	621.59
7	185.91
8	973.09
9	114.10
11	126.81
12*	706.47
13	651.98
14	653.68
15*	415.91
16	88.22
17	27.29
19	141.59
20	1,560.14
21	166.69
22*	271.24
23	71.59
24	63.92
25	940.67
26	7.95
27	935.80
28	116.45
29	195.29
30	80.95
31	70.32
32	14.20
33*	772.84
34	11.08
35	661.31
36	230.97
37	407.22
38	276.57
39	1,249.19
40	39.00
41	46.34
42	1,337.58
43	64.00
44*	75.47
45	768.73
46	124.98
47	85.13
48	128.88
49	100.49
50	56.49
51*	12.87
52	130.82
53	428.26
54	145.82
55	318.68
56	118.08
57	264.11
58	211.71
59	851.23
60	34.92
61	52.43
62*	211.14
63	936.07
64	205.21
65	206.86
66	32.46
67	337.44
68	69.66
69	286.77
70	424.75
72	27.30
73	109.29
74	9.12
75	200.48
76	468.34
77	24.07
78	208.33
79	48.88
80	95.58
81	109.63
83	452.40
84	46.16
85*	198.22
86	106.57
87	50.69
88*	317.64
89	21.94
90	257.44
91	223.14
92	36.40
93	167.37
94	1,630.83
95	28.87
96	331.67
97	199.14
98	41.90
99	138.78
100	184.41
101	20.46
102	940.97
103	157.65
104	189.34
105	248.30
106	1,113.53
107	224.65
108	59.84
109	171.70
110	25.40
111	25.88
112	222.77
113	401.59
114*	1,310.90
115*	235.39
116	1,120.47
117*	294.76
118	74.92
119	88.96
120	520.21
121	278.98
122	99.64
123	179.19
124	149.38
125	474.95
126	97.32
127	1,268.35
128	322.84
130	365.72
131*	651.21
132	122.49
133	260.02
134	106.91
135	11.39
136	61.73
137	205.53
138	59.41
139*	88.75
140	195.49
141*	33.72
142	235.98
143	96.45
144	109.19
145	74.69
146	429.73
147	860.34
148	81.61
149	111.80
150	94.98
151	218.56
152	65.29
155	1,515.93
156	721.33
157	114.38
158	443.64
159	45.44
160	97.33

Відділ	Заплатив
161	1,113.67
162	19.10
163	373.41
164	201.55
165*	338.86
166	43.18
167	41.97
168	291.81
169	67.00
170	611.49
171	316.74
172	168.81
173	398.08
174	795.47
175*	1,297.20
176	402.30
177	171.65
178	64.85
179	227.04
180	130.02
181	62.05
182*	488.57
183	596.87
184	272.72
185	37.41
187	70.22
190	40.82
191	789.31
192	297.54
193	21.84
194	3,047.38
195	13.41
196	37.25
197	13.05
198	5.00
199	53.09
200	286.36
201	15.06
202*	98.22
203	49.96
204	1,656.25
206	421.35
207	82.77
208	24.94
209	60.95
210	158.26
211	255.58
212	56.53
213	143.89
214	56.10
215	194.25
216*	1,676.37
217	928.95
218	273.89
219	602.66
220	749.86
221*	2,525.94
222*	101.29
223	181.76
224	141.07
225	8.81
226*	206.48
227	13.53
228	16.25
229	41.29
230	916.61
232	41.87
233*	569.24
234	576.89
235	167.89
236	209.90
237	184.23
238	573.86
240	1,400.35
241	44.75
242	151.61
243	187.06
244	15.98
245	517.89
246	28.06
247	88.82
248	129.39
249	17.30
250*	162.54
251	590.48
252*	557.19
253	149.56
254	466.66
255	18.47
256	283.54
257*	592.64
258	8.95
259	349.64
260	117.28
261	218.04
263	27.44
264	5.31
265	89.46
266	744.45
267*	1,171.80
268	163.39
270	668.33
271*	172.61
272	257.40
274*	360.10
275	97.51
276	437.31
277	1,318.82
278	116.13
279	24.43
280	129.15
281	797.70
282	44.91
283	276.81
284	151.74
285	119.13
286	527.45
287	603.53
288	288.07
289	258.14
291*	374.91
292	2,058.61
293	517.29
294	15.85
295	597.14
296	193.30
297	10.25
299	129.49
300	90.96
301	443.43
302	170.21
303	74.30
304	563.78
305	293.88
306	121.51
307	186.20
308	119.23
309	67.74
310	80.98
311	16.97
312	244.40
313	21.41
314	5.64
316	1,247.14
317*	140.30
318*	272.32
319	85.13
320	422.91
321	306.18
322	45.38
323	167.65
324	164.89

Відділ	Заплатив
325	1,383.06
327	495.73
329	45.36
330	256.69
331	100.33
332	87.19
333	125.95
334	358.85
335*	190.84
336	762.37
337	323.70
338	121.96
339*	603.44
340	96.23
341*	901.15
342	249.81
343	287.21
344	158.91
345	445.65
346*	676.17
347	212.75
348	375.60
349	338.67
350	376.81
351	45.26
352	184.49
353	130.16
354	215.13
355	223.58
356*	472.46
357	46.98
358	108.14
359*	78.83
360*	254.93
361	3,674.61
362*	190.63
363	64.72
364	954.57
365	27.02
367	1,293.62
368*	152.48
369	176.77
370	346.16
371	643.59
372	266.31
373	60.62
374.	251.12
375	774.97
376*	109.86
378*	25.89
379	3,490.58
382	19.12
383	251.78
384	75.22
385*	1,989.50
386	64.67
387*	239.38
388	317.18
390*	151.06
391	145.35
392	5.38
393	129.49
394	74.86
396	67.15
397*	2,100.68
398	14.32
399	514.44
401	33.51
402	317.85
403	75.30
405	151.88
406	213.47
407*	520.57
409	52.49
410*	163.10
411	17.12
413	188.15
414	752.14
417	70.96
418*	566.23
419	12.42
420*	40.24
422	342.71
423*	3,047.55
425*	179.96
427	505.32
428*	168.47
429	42.90
430	1,367.42
431*	212.04
432*	5,490.50
433	120.49
434	570.29
435*	92.02
436	194.59
437	804.49
438	79.62
439*	1,116.80
441	470.33
443*	4.52
444*	61.24
445	538.03
446	72.16
448*	103.43
449	3.66
450*	282.79
451*	810.82
452	156.05
453	39.16
455	107.36
456	216.16
457.	701.13
458	653.48
459*	156.60
460	91.22
461	277.32
462	47.25
463*	361.71
464	625.49
466	238.41
467	38.76
468*	495.90
469*	650.69
470*	122.99
471*	2,402.73
472	340.24
473	1,077.62
475	32.62
476	79.73
477	56.39
478*	31.98
479*	231.41
480	41.03
481	156.32
482	42.45
484	601.59
485	63.07
486	141.62
487	205.32
488*	143.41
489*	14.37
490	92.19
495	398.86
496	18.07
497*	865.96
498	217.03
499*	52.43
500*	49.79
501	15.24
502	44.18
503*	79.26
506*	25.39

З місячних вкладок від старших членів $158,922.51

Вступайте в члени УНСоюзу!

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплатив
8	20.20
12*	9.20
14	13.15
16	3.70
19	53.65
22*	18.40
25	1.70
27	20.60
29	.85
42	21.80
54	36.50
55	1.10
59	4.50
76	9.20
78	19.35
83	23.90
90	4.70
91	11.00
96	2.10
102	15.50
103	17.90
105	1.00
106	2.70
114*	13.75
116	7.45
117*	37.60
120	21.80
121	4.80
125	1.10
131*	51.00
133	5.70
139*	4.85
142	1.95
150	3.50
155	16.00
157	13.60
158	25.00
161	1.10
170	12.20
171	1.95
172	24.50
173	38.35
174	14.00
175*	7.20

Відділ	Заплатив
177	21.40
182*	3.90
184	1.10
191	3.30
194	20.50
204	9.60
208	1.35
214	15.10
217*	9.20
218	14.00
219	1.35
221*	47.05
233*	27.00
234	4.80
235	25.00
238	29.20
240	35.80
245	2.45
247	1.00
251	5.00
254	1.10
257	3.80
266	12.70
268	12.20
270	15.25
271	1.95
272	9.20
277	16.00
282	1.70
283	17.00
287	21.25
293	11.65
295	11.00
304	1.10
305	9.20
307	21.40
309	2.95
316	19.00
320	7.45
334	3.35
336	12.20
338	17.00
340	.85
341*	33.60
345	4.80

Відділ	Заплатив
346	49.40
349	15.30
360*	16.40
361	92.75
368	3.20
371	5.65
372	36.80
375	39.30
383	11.00
385*	94.20
387	2.45
393	15.20
394	2.90
399	42.80
402*	70.20
407*	38.80
408	49.90
414	21.40
418*	40.75
422	5.70
423*	101.75
427	20.40
430	27.35
432*	48.60
434	18.40
435*	12.20
436	11.00
437	9.75
439	51.80
445	24.50
446	12.20
451*	84.50
461	26.95
466	9.20
468*	20.95
469*	14.00
470*	26.20
471*	46.40
472	5.35
473	60.40
486	3.20
495	12.65
498	2.80
500	21.40
503*	7.80

З місячних вкладок від членів обезпечених в акцидентовім обезпеченні $2,499.75

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

Відділ	Заплатив
1	16.45
2	10.34
3	35.02
5	144.97
6	128.39
7	55.36
8	452.27
9	34.22
11	66.42
12*	158.01
13	307.10
14	260.47
15*	188.24
16	154.91
17	1.06
19	43.25
20	346.29
21	92.34
22*	188.79
23	98.16
25	241.76
26	1.50
27	155.95
28	13.82
29	74.41
30	5.25
33*	288.21
34	8.69
35	219.47
36	93.53
37	78.75
38	371.71
39	551.40
40	33.80
41	6.00
42	720.67
43	7.52
44*	16.78
45	301.27
46	27.12
47	63.72
48	33.71
50	68.25
51*	6.62
52	86.16
53	139.06
54	188.50
55	169.84
56	41.62
57	378.27
58	13.02
59	277.92
60	26.05
61	4.59
62	17.55
63	458.90
64	24.67
65	34.75
66	22.97
67	95.48
68	16.84
69	23.12
70	67.05
73	22.97
74	6.36
75	121.45
76	149.12
77	13.56
78	48.68
79	1.25
80	41.21
81	34.90
83	349.12
84	34.89
85*	46.21
86	171.38
87	2.16
88*	91.90
90	84.00
91	21.44
92	2.50
93	109.40
94	540.77
96.	203.21
97	12.11
99	30.22
100	208.78
102	212.09
103	22.55
104	70.83
105	205.59
106	406.97
107	62.08
108	12.02
109	66.24
110	18.11
111	48.88
112	62.73
113	13.21
114*	284.70
115*	63.72
116	110.85
117*	39.91
119	32.04
120	227.84
121	42.11
122	22.70
123	19.19
124	7.00
125	216.45
126	7.15

Відділ	Заплатив
127	287.09
128	100.45
130	218.24
131*	1,152.97
132	31.68
133	54.71
134	2.00
136	15.80
137	59.18
138	10.26
139*	115.09
140	18.80
141*	5.04
142	264.28
143	23.60
144	43.56
145	24.84
146	100.78
147	419.96
148	3.25
149.	59.52
150	149.77
151	143.05
155	567.10
156	247.22
157	83.56
158	52.18
159	1.88
161	371.27
163	264.77
164	59.70
165*	65.88
167	74.41
168	101.55
169	16.71
170	262.42
171	226.09
172	6.53
173	124.42
174	204.33
175*	462.48
176	184.86
177	109.62
178	57.60
179	26.55
180	100.58
181	73.74
182*	129.60
183	202.78
184	105.66
185	8.38
187	30.08
190	7.82
191	478.51
192	181.77
194	1,080.95
199	12.27
200	93.35
201	3.91
202*	9.56
203	17.54
204	395.02
206	237.54
207	82.31
208	22.76
209	66.20
210	50.45
211	86.55
212	6.91
213	59.69
214	47.37
215	35.35
217	337.24
218	79.11
219	236.05
220	299.33
221*	886.58
222*	25.97
223	19.93
224.	68.42
225	3.73
226*	40.56
229	5.47
230	468.67
232	14.97
233*	180.68
234	422.09
235	125.49
236	128.31
237	63.98
238	402.90
240	671.72
241	22.88
242	20.58
243	207.39
244	1.38
245	311.28
247	53.81
248	85.28
250*	95.73
251	164.73
252*	70.45
253	86.07
254	259.21
255	2.96
256	231.76
257*	174.63
258	.50
259	50.97
261	17.35
263	54.04
264	20.83

Відділ	Заплатив
265	20.82
266	374.65
267*	209.34
268	179.44
270	148.18
271*	203.57
274*	118.01
275	86.81
276	210.50
277	707.45
278	56.72
279	4.01
280	29.58
281	279.15
282	22.17
283	214.91
284	44.60
285	6.49
286	137.17
287	348.28
288	76.66
289	127.92
291*	176.66
292	1,004.54
293	113.77
294	3.71
295	364.49
296	77.91
297	4.28
299	64.87
300	26.19
301	34.17
303	34.27
304	240.18
305	73.06
306	21.80
307	143.15
308	48.08
309	32.13
310	95.74
311	1.50
312	103.37
313	21.25
314	25.05
316	116.58
317*	88.54
318	86.63
319	8.03
320	287.05
321	88.27
322	9.21
323	192.03
324	35.41
325	475.37
327	226.70
330	76.29
331	183.56
332	17.16
333	6.45
334	246.26
335*	28.07
336	256.58
337	176.30
338	63.21
339*	168.46
340	7.35
341*	297.42
342	66.44
343	107.33
344	53.56
345	267.47
346*	247.85
347	289.66
348	186.93
349	137.40
350	51.18
351	5.75
352	128.59
353	49.32
354	168.77
355	137.23
356*	243.09
357	3.72
359*	33.09
360*	380.93
361	1,074.25
362*	81.34
363	33.05
364	270.60
365	8.75
367	414.19
368	18.23
369	162.84
370	49.02
371	196.70
372	391.14
373	62.00
374	237.18
375	80.80
376*	14.90
378*	6.80
379	1,453.43
383	207.09
384	37.31
385*	848.26
386	5.12
387*	155.82
388	204.12
390*	87.52
393	41.36
394	32.60
397*	641.10

Відділ	Заплатив
398	21.37
399	201.62
102*	77.04
403	28.58
405	10.28
406	52.71
407*	6.25
408	179.35
409	4.84
410*	22.50
411	9.47
413	18.79
414	580.11
417	90.81
418*	167.47
419	9.18
422	80.72
223*	829.11
425*	10.80
427	289.64
428*	22.76
429	6.16
430	306.08
431*	302.88
432*	1,537.47
433	189.91
434	315.26

Відділ	Заплатив
435*	69.86
436	149.21
437	277.23
438	49.50
439*	849.57
440*	23.03
441	188.31
443*	23.30
444*	19.37
445	236.78
446	29.50
449	3.18
450*	61.24
451*	207.15
452	106.26
453	5.22
455	130.20
456	64.28
457	109.20
458	494.75
460	98.57
461	176.28
464	338.56
466	226.74
467	3.00
468*	220.79

Відділ	Заплатив
469*	14.07
470*	33.28
471*	1,866.39
472	233.99
473	248.92
475	2.58
476.	74.06
477	13.86
478*	28.99
479*	72.76
481	52.49
482	3.25
484	268.66
485	85.63
486	137.50
487	171.07
488*	44.62
489*	6.00
490	46.44
495	51.23
497*	204.14
498	131.98
499*	6.53
500*	106.93
502	158.71
503*	33.69
506	5.94

З місячних вкладок від членів, обезпечених в молодечому департаменті $62,157.44

З місячних вкладок від членів	223,579.70
Відсотки від морґеджів	45,299.79
Відсотки від бондів	84,379.22
Відсотки від членських позичок	1,653.73
Чинш від реальностей в Джерзі Сіти Н. Дж.	2,000.00
Прихід від реальностей в Кергонксоні, Н. Й.	4,360.92
Приходи друкарні і книгарні	23,275.04
З переносу резерви за суспендованих членів	19,463.80
З переносу федерального податку за помічні сили	2,218.14
З переносу стейтового податку за помічні сили	238.57
З переносу резерви при зміні кляс обезпечення	127.00
Вплати коштів при морґеджових інвестиціях	100.00
Зворот премій з додаткового обезпечення	49.48
Вплати на видання англомовної української енциклопедії	563.75
Вплати на заплату податків на морґеджових інвестиціях	2,906.10
Разом	410,215.24

Інвестиції

Сплати морґеджів	120,087.82
Сплати членських позичок	5,657.26
Разом від інвестицій	125,745.08

Повторення

З місячних вкладок, відсотків від інвестицій і інші приходи	410,215.24
Від інвестицій	125,745.08
Разом прихід за березень 1966 р.	535,960.32

РОЗХІД

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ПО БЛ. П.:

1 Лабовська Евдокія	500.00
1 Ховка Іван мол.	1,000.00
3 Світич Василь	228.00
5 Білинська Меланія	500.00
25 Мудрий Василь	500.00
30 Гмитрик Гаврил	1,000.00
38 Гонза Віллям	500.00
45 Козачищин Петро	500.00
52 Грибик Віллям	1,000.00
57 Белина Людміла	1,000.00
57 Белина Людміла	1,000.00
67 Хома Іван	1,000.00
67 Бодак Юстина	750.00
75 Футала Василь	500.00
91 Возничак Марія	500.00
94 Стойко Микола	500.00
99 Дибах Іван	1,000.00
102 Митросевич Стефан	2,000.00
104 Гроблеська Ольга	1,000.00
104 Гроблеська Ольга	1,000.00
106 Захаріссевич Дарія	500.00
106 Турко Михайло	1,000.00
111 Кунінський Михайло	500.00
116 Стадник Александрія	250.00
117 Дерик Генрій	1,000.00
143 Коваль Панько	1,000.00
147 Когут Іван	1,000.00
153 Головецький Микола	1,000.00
156 Коструба Василь	500.00
158 Бурдзяк Михайло	357.00
167 Велґан Семен	1,000.00
175 Питель Богдан	500.00
178 Ковальчук Марія	1,000.00
182 Герик Василь	500.00
191 Бойко Павло	500.00
192 Мельник Пелягія	500.00
194 Іванишин Михайло	500.00
204 Гірка Олександер	1,000.00
204 Процик Василь	1,000.00
207 Гудима Анна	500.00
218 Кроль Іван	500.00
220 Войтович Йосиф	500.00
221 Кулицька Олександра Р.	1,000.00
223 Петрін Йосиф	1,000.00
223 Попович Михайло	500.00
225 Іванко Михайло	500.00
230 Турик Іван	500.00
230 Іванюк Іван	1,000.00
230 Кучманич Анна	1,000.00
239 Піскер Гелина	1,000.00
251 Наконечний Стефан	1,000.00
257 Гарасименко Борис	500.00
261 Моя Грін Гелина	1,000.00
272 Шевчук Іван	500.00
274 Цабаняк Марія	500.00
286 Чорній Текля	1,000.00
292 Крушельницький Еміль	500.00
292 Футала Василь	500.00
292 Заморило Андрій	1,000.00
295 Пскарський Федор	500.00
296 Дмитрів Семко	500.00
296 Веднарчик Іван	1,000.00
316 Юрків Михайло	750.00
316 Никола Розалія	250.00
323 Купа Варвара	500.00
324 Намака Евдокія	1,000.00
325 Возняковський Йосиф	500.00
333 Роля Анна	1,000.00
334 Ковальчик Ількo	500.00
339 Петелюк Павлина	1,000.00
343 Локус Маріянна	500.00
352 Яворський Володимир	1,000.00
361 Крамарчук Стефанія	500.00
361 Снігур Йосиф	1,000.00
361 Балас Онуфрей	1,000.00
361 Озаранець Володимир	1,000.00
370 Василик Анна	500.00
371 Повалячек Іван	500.00
377 Міґелич Катерина	500.00
403 Хомин Ілія	1,000.00
403 Хомин Ілія	500.00
423 Ґосвич Володимир	1,000.00
439 Дубневич Евгенія	1,000.00
441 Ріпка Михайло	500.00
459 Буган Петро	1,000.00
464 Драпак Марія	500.00
464 Драпак Марія	500.00
489 Шпилька Богдан свщ.	888.00
Разом виплачено посмертних запомог	64,973.00

ІНШІ ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	76,037.87
Перенос резерви за суспендованих членів в 1965 р.	19,463.80
Грошеві звороти	17,638.09
Премія за додаткове обезпечення	988.89
Виплати на реальностях в Джерзі Сіті, Н. Дж.	462.13
Заплата вкладок за дітей, котрих родичі померли	308.47
Перенос резерви при зміні кляс обезпечення	127.00
Дивіденда для прийнятих наново членів	26.80
Відсотки на закуплених бондах	16.44
Разом інші виплати	115,069.49

ПОВТОРЕННЯ

Виплати посмертних запомог	64,973.00
Інші виплати посмертного фонду	115,069.49
Разом	180,042.49

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО

В. 57 Чорній Теодор	250.00
В. 161 Друзінська Марія	617.50
Разом	867.50

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАРОДНОГО

Пожертва на будову будову Української Кат. Катедри у Філядельфії, Па.	2,500.00
В. 432 стипендія для Володимира Козака	400.00
Американський Червоний Хрест	250.00
Разом	3,150.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Направи, паливо, світло і інші виплати на реальностях в Кергонксоні, Н. Й.	4,728.21

ВИПЛАТИ З ФОНДУ КОНВЕНЦІЙНОГО

Друк конвенційних повідомлень	145.45

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО

7 Бодиль Анна	25.00
7 Тима Іван	35.00
16 Терпеливець Юлія	25.00
28 Давид Марія	25.00
28 Угрин Анна	25.00
39 Дзіцюх Михайло	35.00
39 Гриник Анна	25.00
39 Пастушанчин Михайло	35.00
42 Фещак Симон	35.00
45 Веселик Катерина	25.00
53 Кріль Стефан	25.00
56 Ковач Іван	35.00
58 Смолинський Василь	25.00
62 Погар Михайло	35.00
63 Мищишин Онуфрій	35.00
63 Оресик Стефан	35.00
65 Лесняк Марія	30.00
78 Лойко Григорій	35.00
83 Драбик Андрій	35.00
90 Комарницький Мирослав	35.00
90 Височанська Анна	25.00
94 Шеремета Варвара	25.00
99 Валько Марія	30.00
99 Лавний Петро	35.00
99 Сенюк Анастазія	25.00
103 Гатала Роман	35.00
105 Пташинський Теодор	40.00
107 Когут Юрій	35.00
109 Мороз Олексій	35.00
109 Шепеляк Марія	25.00
112 Сидорович Ева	25.00
113 Батис Пелагія	25.00
116 Петришин Олекса	35.00
119 Грибиняк Юлія	25.00
123 Плішка Василь	35.00
127 Гелецька Матрона	25.00
127 Левицький Максим	35.00
130 Дроботій Василь	35.00
147 Котик Анна	25.00
150 Тарнавський Іван	40.00
155 Павук Михайло	35.00
155 Гурняк Софія	25.00
155 Кардаш Варвара	25.00
155 Олійник Анна	25.00
155 Сетник Іван	35.00
163 Соболь Стефанія	25.00
168 Дячишин Марія	25.00
168 Іванило Анна	25.00
168 Космина Ксеня	25.00
175 Назаркевич Григорій	35.00
176 Юґан Андрій	35.00
176 Надей Василь	35.00
191 Паскевич Тома	35.00
204 Глинська Катерина	25.00
204 Максимюк Михайло	35.00
206 Борис Андрій	40.00
213 Данко Текля	25.00
221 Гарасим Михайло	35.00
230 Горбаль Євдоха	25.00
230 Безпятий Михайло	35.00
238 Мороз Джені-Анна	25.00
241 Мединська Елія	35.00
242 Круль Анна	25.00
252 Процик Галина	25.00
252 Перегонів Антоніна	25.00
254 Котик Антін	35.00
259 Ляпонте Стефанія	25.00
261 Шибяк Патрикія	25.00
266 Олійник Дмитро	35.00
268 Кравчук Дмитро	25.00
276 Гера Григорій	35.00
276 Гера Анна	25.00
276 Гомзяк Павлина	25.00
281 Бирич Марія	25.00
286 Челяк Василь	35.00
286 Шимон Анна	25.00
287 Гагарин Евдокія	25.00
287 Гагарин Григорій	35.00
289 Головка Анастазія	25.00
292 Масляк Анна	25.00
292 Папаш Алевтина	25.00
292 Лавринець Микола	35.00
294 Гуменюк Йосефина	25.00
301 Галущак Антін	35.00
301 Врублевська Марія	25.00
305 Андрусишин Павло	35.00
305 Кічула Стефан	35.00
305 Сороканич Стефан	35.00
306 Андрійців Андрій	35.00
306 Жуйко Іван	40.00
309 Госко Марія	25.00
316 Щур Катерина	25.00
327 Мисуренко Олександра	25.00
331 Гнатюк Онуфрій	35.00
333 Гелетій Софія	25.00
333 Боберська Доротея	25.00
334 Завінський Адам	35.00
336 Небеш Стефан	35.00
338 Кудлик Йосиф	35.00
338 Сивик Василь	35.00
344 Притула Ксеня	25.00
348 Кузняк Каролина	25.00
361 Огроднік Марія	25.00
361 Олійник Антін	35.00
361 Мельник Стефан	35.00
361 Мушкевич Софія	25.00
361 Козак Лев	35.00
361 Конюх Петро	35.00
362 Лешак Михайло.	35.00
363 Луцишин Михайло	35.00
367 Пукіш Василь	35.00
371 Маллок Марія	25.00
375 Волошанський Микола	35.00
379 Кінащук Дмитро	35.00
400 Шотик Константина	35.00
405 Чеканська Ева	25.00
418 Челюк Анастазія	25.00
423 Кренціґлова Микола	35.00
423 Петрів Петро	35.00
423 Калиниченко Варвара	25.00
423 о. Нагіряк Ілля	40.00
432 Дунець Прокіп	35.00
432 о. Лавришин Василь	35,00
436 Нацюк Софія	25.00
445 Масло Григорій	35.00
468 Головацький Василь	35.00
Разом виплачено запомог з фонду запомогового	3,845.00

ВИПЛАТИ АДМІНІСТРАЦІЙНОГО ФОНДУ

Виплати друкарні і книгарні	$23,779.59
Платня помічних сил	10,344.38
Нагороди за нових членів	10,243.00
„Свобода" за орган	8,600.00
Актюар за оцінку грамот і нові табелі	4,800.00
Нагороди постійним організаторам	3,679.50
Платня головного уряду	3,249.99
Федеральний податок за помічні сили	2,984.76
Нагорода для предсідників і касирів за 1965 р.	2,910.00
Кошти головної контролі УНС	2,163.56
Кошти подорожі постійних організаторів	2,106.04
Кошти подорожі і репрезентації	1,778.20
Канцелярійні друки	1,520.50
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Обслуга і прибори для зладження виказів і звітів (IBM)	592.71
Медична провірка здоровля нових членів	371.85
Канадійська канцелярія	366.66
Видатки на пошту	318.00
Чищення машин і інші виплати	237.83
Обезпечення помічних сил	240.00
Телефон	227.26
Виплати при висилці англомовної енциклопедії	146.22
Оголошення	106.00
Кошти при морґеджових інвестиціях	75.00
Фотостат членських аплікацій	72.90
Асекураційні департаменти за дозволи	50.00
Книжки і журнали	15.63
Вплати до братських організацій	15.00
Оплата за канадійські чеки і депозити	48.53
Разом виплачено з фонду адміністраційного	$82,043.11

Інвестиції

Інвестовано в морґеджах	50,000.00
Інвестовано в бондах	198,398.96
Позички членам	6,857.58
Інвестованно в реальностях	954.48
Разом інвестовано	256,211.02
Разом розхід в березні 1966 р.	531,032.78

Зіставлення готівки

Готівка з кінцем лютого 1966 року осталася	$296,670.51
Прихід за березень	535,960.32
Разом	$832,630.83
Розхід за березень	531,032.78
Готівка на 31-го березня 1966 року остається	$301,598.05

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$ 301,598.05
Морґеджі	8,484,020.00
Бонди	21,673,895.26
Позички членам	486,367.89
Реальності	560,276.74
Машини	32,847.26
Разом	$31,539,005.20

СТАН ДОВЖНИЙ:

Посмертний фонд	$30,347,816.22
Адміністраційний фонд	90,063.42
Конвенційний фонд	88,832.38
Запомоговий фонд	352,793.03
Народний фонд	5,031.63
Сирітський фонд	134,695.87
Спеціяльний фонд	424,817.56
Фонд захисту	74,027.23
Фонд Наглої Потреби	20,927.86
Разом	$31,539,005.20

РОМАН СЛОБОДЯН
головний касир

ІНСТАЛЯЦІЯ УПРАВИ „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ"

Нюарк. — В неділю, 24-го квітня, в залі дому „Чорноморської Січі", відбулась інсталяція нової управи „Чорноморської Січі", що була вибрана згідно зі статутом на 1966 рік. В імпрезі взяло участь около 150 членів і гостей. Це свято „Чорноморської Січі" звеличали своєю приявністю видатні американські гості, а саме посадник міста Нюарку п. Н. Й. Адонізіо і радний міста з округи Вест Вард - Вейлсбург п. Ф. Адонізіо, які у своїх промовах щиро вітали українську громаду з її успіхами. Між почесними гістьми були також любитель спорту, касир Українського Народного Союзу п. Роман Слободян, представник місцевого ОДВУ д-р Володимир Комаринський, представниця місцевої „Самопомочі" п. С. Букшована і представниця 86 Відділу СУА п. Люба Лапичак. Головну промову під час бенкету виголосив д-р Богдан Шебунчак, а обов'язки майстра церемоній вів голова команди копаного м'яча „Чорноморської Січі" відомий футболіст п. Володимир Чижович. Цьогорічна управа „Чорноморської Січі" уконституувалась так: Володимир Підлуський — голова, Іван Хамуляк і Євген Чижович — заступники голови, В. Шараневич — секретар, М. Матіяш — фінансовий секретар і С. Длугош — касир.

ДОПОВІДЬ ПРО „ГРУНВАЛЬД - В'ЄТНАМ"

Ню Йорк. — Нюйоркський Відділ ОбВУА влаштовує в суботу, 30-го квітня ц. р. в горішній залі Українського Літературно-Мистецького Клюбу в Ню Йорку місячні сходини членів з доповіддю інж. Захара Івасишина на тему „Грунвальд — В'єтнам". Початок в год. 7:оо вечора. Після доповіді дискусія.

СОЮЗОВІ ОКРУГИ ТРОЙ ТА СИРАКЮЗ-ЮТИКИ ВІДБУЛИ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНІ ЗБОРИ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

секретаря Ярослава Падоха, який з'ясував стан Українського Народного Союзу на порозі нової Конвенції та його здобутки в останньому чотириріччі й наміти проблеми, що їх слід розглянути і вирішити на найближчій конвенції. Зокрема гол. секретар Я. Падох з'ясував ролю округи в рості Союзу впродовж останнього чотириріччя і зложив подяку заслуженим діячам округи, зокрема тим, які в минулому році особливо заслужилися. Їм разом з подякою від цілої Екзекутиви вручив він ювілейні відзнаки. Павло Шевчук, який в минулому році придбав 56 членів, здобув золоту відзнаку, а В. Жгут, В. Колодій і В. Труфин здобули відзнаки бронзові. Після цього приявні, зокрема делегати, обговорили проєкти рішень на конвенції і схвалили запропонувати сусідним округам спільно застановитися над репрезентацією округи в Головному Уряді УНСоюзу, після чого відбулася гостина, влаштована місцевим 191 Відділом УНС, зокрема дружинами урядників місцевого відділу, панями Джинджеристий, Колодій і інші.

В неділю 24 квітня ц. р. в домівці одного з Відділів, у залі місцевого Українського Клюбу, відбулися загальні річні збори округи, яка об'єднує міста Сиракюз, Ютику, Геркімер, Ром, Литл Фолс, Обурн і інші сусідні місцевості. Ці збори відбулися вперше у місті Обурн, яке має три Відділи УНСоюзу.

Збори розпочав секретар 38 Відділу й голова клюбу Степан Гонза, який привітав приявних, а особливо секретаря УНС Ярослава Падоха, голову сусідньої Тройської Округи Павла Шевчука, почесного голову місцевої округи, Івана Пігуляка й голову місцевої округи Володимира Запаранюка. Після цього він передав у руки останнього провід зборів.

В. Запаранюк привітав приявних і перевів вибори президії зборів, до якої обрано на голову Івана Пігуляка, а на секретаря Романа Яцкова. І. Пігуляк попрохував приявних за пошану й виголосив доповідь про завдання УНСоюзу під сучасну пору.

Після цього Я. Сенишин прочитав протокол з попередніх загальних та з останніх організаційних зборів округи.

Після прийняття протоколу, окружна управа склала справоздання з діяльности. Голова В. Запаранюк докладно спинився на праці округи, підмітивши, що вона скликувала окружні збори в містах Ром і Геркімер, що відділи успішно працювали в минулому році й придбали для округи почесне дев'яте місце поміж всіми союзовими округами, здобувши за свою працю і успіхи сім ювілейних відзнак. Голова, який сповняв теж обов'язки окружного організатора, відвідав усі відділи й вів гармонійну, дружню з ними співпрацю. Він підмітив, що добре йде підготова до успіху в цій конвенційній кампанії, доказом чого є те, що вже його округа під цю пору здобула 69 нових членів, а до конвенції здобуде куди більше. Він вичислив 13 делегатів, що їх округа посилає на Конвенцію, а особливо з радістю ствердив, що в делегацію округи входить уперше католицький священник з Ютики о. Богдан Смик.

Далі звітували секретарі Ярослав Сенишин і Анна Андрусишин, касир Шмокалюк, імпрезовий референт І. Пиндус, а від Контрольної Комісії внесення на абсолюторію подали пп. Політило й Яковенко. Після цього обрано нову управу, до якої увійшли: голова — Володимир Запаранюк, обраний вп'яте, заступники голови: А. Гадз, Я. Мартинюк і С. Гонза, секретарі — А. Андрусишин і Я. Сенишин, касир — О. Шмокалюк, імпрезовий референт — І. Пиндус і члени — Співак, Пирогапич й пані Мискіл. До контрольної Комісії увійшли пп. Яковенко, Політило й Дмитрів.

Після цього гол. секретар Ярослав Падох виголосив доповідь про стан УНСоюзу в сучасну пору та про працю, проведену в останньому чотириріччі. Окремо він з'ясував діяльність округи, подякував заслуженим діячам за їхню працю і в імені Екзекутиви склав їм признання та відзнаки.

В. Запаранюк одержав срібну відзнаку за зорганізування 33 членів, при чому гол. секретар пригадав, що він уже в цьому році, в цій конвенційній кампанії, придбав 19 членів.

Бронзові відзнаки одержали: І. Пиндус, І. Яковенко, О. Гадз, М. Політило, П. Пирогапич і Я. Мартинюк. Приявні оплескали подякували їм за їх труд для УНСоюзу.

Голова сусідньої Округи, Павло Шевчук, привітав приявних, підкреслюючи потребу взаємної співпраці обох сусідніх округ та взаємної допомоги, щоб обрати представника обох округ до Головного Уряду. Його внесення піддержав І. Пігуляк та інші приявні на зборах. Після передискутування пляну праці округи відбулася гостина, що її приготовили пані місцевих союзових діячів. Збори визначили Сиракюз, як місце чергових окружних зборів.

На закінчення зборів промовив ще секретар місцевого відділу, Павло Пиро-

Українці на Конвенції Економістів

Колумбус, Огайо. — Два українські професори взяли участь на цьогорічній конвенції Середньо - Західної Асоціяції Економістів, яка відбулася в днях 14-16 квітня в Шератон-Колумбус готелі, Колумбус, Огайо. На конвенції, яка займалася спеціялізованими проблемами з багатьох ділянок економії, прочитано й передискутовано разом 34 наукові доповіді. У рямцях Середньо-Західної Фінансової Асоціяції д-р Зіновій Л. Мельник, надзвичайний професор фінансів в Університеті Сінсінаті, виголосив доповідь на тему „Кошти капіталу й капіталова структура у сталевому промислі". У своїй доповіді д-р Мельник поділився з учасниками нарад висідами свого обширної студії-аналізи метод фінансування й пов'язаних з ними проблем у сімох найбільших сталевих фірмах Америки.

Д-р Любомир М. Коваль, доцент економії на Університеті Толідо (Огайо), був рецензентом (дискутантом) двох наукових доповідей (проф. Паттона й проф. О'Коннора) прочитаних на нарадах секції, що займалася економічними доктринами.

Д-р Іван Кохан їде в наукове відрядження

Даллас, Тексас. — У місцевому Інституті Медичних Дослідів при університеті з шефом Відділу Медичної Мікробіології українець, д-р Іван Кохан. Його спеціяльністю є досліди над (нащеплюванням) на живому організмі. Висліди його праці надзвичайно важливі для модерної медицини, доказом чого може бути факт, що американський уряд призначив величезні фонди на дальші його досліди.

У рамках договору між ЗДА і Японією щодо обміну вислідами праці в ділянці медичних дослідів, він виїде на Далекий Схід, у травні ц. р., в складі 15-членної американської делегації.

Д-р І. Кохан відбуде ряд конференцій з японськими науковцями, виступаючи в університетах міст Токіо й Осака.

Д-р І. Кохан почав студіювати вже у Львові, а згодом у Мюнхені й Вінніпегу, де одержав свій „мастер дегрі". Докторат медицини здобув у Стемфордському університеті.

гапич, який подякував приявним за присутність і запросив на гостину, що її влаштували пані з 202 місцевого Відділу УНСоюзу, під проводом секретарки п. Мискіл.

ОТВЕРТИЙ ЛИСТ „НОВОГО ТЕАТРУ" ДО МОЛОДІ СТУДЕНТСЬКОГО ТА СЕРЕДНЬО-ШКІЛЬНОГО ВІКУ

Дорогі Приятелі!

Ми — „Новий Театр" — це група переважно молодих ентузіястів українського театрального мистецтва, які покінчили свої студії вже тут, в Америці. Ми почуваємося духом зближені до Вас, та в будучині сподіємося з поміж Вас черпати акторів, критиків, драматургів — та приятелів. Ми хочемо Вам представитися в окремій виставі модерної постановки „Камінного Господаря" (це широковідома в світовій літературі тема Дон Жуана в концепції Лесі Українки).

Тож щиро запрошуємо Вас на неділю, 1-го травня 1966, год. 2:30 по полудні до Barbizon Plaza Theater, 106 Central Park South (6 Ave. і 59 вул.) в Ню Йорку. Квитки в ціні $2 можна набути в скарбника Ваших організацій, або в книгарні „АРКА". Інформації можна дістати телефонічно на (212) TW 7-8720

До милого побачення на виставі —

Режисер, Актори та Адміністрація „Нового Театру"

P.S. Прохаємо проводи студентських клюбів при університетах, та проводи інших молодечих організацій повідомити своїх членів про нашого листа. Просимо теж кожного і кожну з Вас особисто повідомити Ваших товаришів і товаришок.

СПОРТ

редагує В. СОХАН

ВІДПЛАТНА ЗУСТРІЧ „ТРИЗУБ" — УСК У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

В неділю, 1-го травня о год. 3-ій по полудні на грищі при 29-ій і Камбрія вулицях у Філядельфії відбудеться друга змагання фіналу Сходу між двома чільними українськими футбольними дружинами, „Тризубом" з Філядельфії та УСК-ом з Ню Йорку. В перших змаганнях фіналу Сходу і півфіналу цілих ЗДА в грах за Чашу ЗДА здобула дружина УСК-у перемогу 1:0, докладно з таким же рахунком, як це було у фіналі Сходу в минулому році. У відплатних змаганнях у Філядельфії футболісти „Тризуба" будуть старатися виборoти перемогу з більшим числом воріт, щоб перерішити півфінал ЗДА на свою користь. УСК-ові вистачить закінчити цю зустріч нерішеною, щоб стати фіналістом цілих ЗДА. Коли б зустріч в нормальному часі закінчилася перемогою „Тризуба" лише різницею одних воріт, тоді з огляду на рівність воріт в підсумках двох гор буде заряджене продовження зустрічі до вирішення переможця.

СИМПАТИКИ І ЗМАГУНИ УСК-У ЇДУТЬ АВТОБУСОМ ДО ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Змагуни і симпатики УСК-у Ню Йорк виїдуть на футбольні змагання фіналу Сходу у Філядельфії автобусом, одним, або і більше, залежно від числа охочих взяти участь у цій автобусовій прогулянці. Виїзд з Ню Йорку визначений на годину 10:30 рано з під домівки УСК-у при 12 Ст. Марк'с Плейс в дні змагань, 1-го травня. Зголошення учасників приймаємо в Управі УСК-у до п'ятниці вечором включно в домівці УСК-у особисто, або телефоном на число AL 4 - 0031.

— о —

СПОРТОВИЙ ТУРНІР ПЛАСТОВОГО ЮНАЦТВА В НЮ ЙОРКУ

В суботу 30-го квітня відбудуться на площі Іст Рівер Парку та в домівці Пласту в Ню Йорку змагання Пластового юнацтва в легкій атлетиці, відбиванці і настільному тенісі. Влаштовує ці змагання — спортовий турнір 23-ий Курінь Старших Пластунів „Червона Калина", який провів з успіхом такий же турнір у минулому році. Нагороди для переможців уфундував УН-Союз і українські купці та підприємці м. Ню Йорку.

— о —

ВІДБУВСЯ ШАХОВИЙ ТУРНІР СУАСТ - СХІД

Шаховий турнір за індивідуальну першість українців на Сході ЗДА в 1966 р. відбувся 16-го і 17-го квітня в домі „Чорноморської Січі" в Ньюарку. Господарем змагань була „Чорноморська Січ", а їх керівником і головним суддею д-р Орест Попович, ланковий шахів СУАСТ-Схід.

Після проведення гор в п'яти рундах швайцарською системою здобув перше місце О. Коцюба, шахіст Української Централі з Пасейку з вислідом точок 4:1. Першун одержав мандрівну Чашу „Чорноморської Січі" та шаховий годинник, як постійну нагороду. Дальші місця заняли: 2. д-р О. Попович 3½:1½; 3. і 4. Д. Кулик (інж. З. Шпон („Чорноморська Січ") — 3:2; 5. Б. Ваничинський („Т р и з у б.") — 2½:2½; 6. О. Твардовський („Ч. Січ") — 2:3; 7 - 9 інж. О. Одарченко (Ню Йорк), П. Приймак (У. Централя) і інж. Е. Чижович („Ч. Січ") всі по 1:4; 10. В. Матвіїв („Ч. Січ") — 0:5.

О. П.

УСК - „ТРИЗУБ" 1:0

Ню Йорк, 24-го квітня. — Ці фінальні змагання Сходу в грах за футбольний чемпіонат і Чашу ЗДА між двома українськими дружинами проходили на високому рівні, мимо розмоклого грища і дощової погоди. Обидві дружини доказали свою жертвенністю та клясою футболу, що вони гідні змагатися за найвищий трофей ЗДА. Численні чужинців, приявні на цих змаганнях, високо оцінювали рівень гри українських дружин. Зустріч почалася наступами УСК-у, з яких впродовж десяти хвилин знаменитий воротар „Тризуба" — Тарнавський гарно оборонив два сильні стріли В. Шмолохи і один Сметгирста. Вдержуючи дальшу перевагу, УСК старався закріпити її воротами. По двадцятих хвилинах наступів УСК-у прийшла пора на змінні акції в обох напрямах. І щойно на 27-ій хвилині гри вмістив Дімейн блискавковим стрілом м'яч у воротах „Тризуба" після акції Бредлі - Пирдон. Змагуни „Тризуба" почали грати по втраті воріт більше офензивно. По зміні піль „Тризуб" застосував більше успішну гру крилами, якої акції кінчалися обстрілом воріт УСК-у. Воротар Герлі бравурно ліквідував стріли Ферейри і Бенітеза. Крилові УСК-у щораз більше перебували на середині грища і тоді довгі подачі до переду не знаходили їх на місцях. Заміна продуктивного Шейферса — Ірфелтом спровільнила дігнападу УСК-у і тоді в останніх 15 хвилинах „Тризуб" посилив свою перевагу, в якій часто і небезпечно обстрілював ворота УСК-у. Жертвою завзятої гри нападу „Тризуба" впав його змагун Ферейра, коли він у гарячій акції під воротами УСК-у зударився із воротарем Герлі та своїм власним співзмагуном. В цьому зударі потерпіли контузію два змагуни: Герлі, який ще міг вернутися до гри, та Ферейра, який зазнав пошкодження коліна. В кінцевій фазі змагань старалися обидві дружини змінити ще висліди зустрічі, але всі їхні намагання не принесли успіху. Розмокле, болотнисте грище не дозволяло у цих змаганнях розгорнути таких гарних акцій, на які можуть спромогтися обидва кандидати на першуна ЗДА. Все таки змагуни виявили багато волі до перемоги і завзято працювали до кінцевого свистка. Суддя Ді Сальваторе був обережний, але й вживав свистка поміркованo, що не перешкодило йому держати контролю над змагунами впродовж цілих змагань. Глядачів близько 2,500.

І. Дзвдів

НОВА УПРАВА УАСТ „ЛЕВИ"

В неділю, 17-го квітня відбулися Загальні Збори УАСТ „Леви" Шикаго у власній домівці. Проводила Зборами президія в складі: д-р Ілля Мула — предсідник, д-р Іван Гороховський — секретар. Після вислухання звітів уступаючої Управи, Контрольної Комісії і Товариського Суду та уділення абсолюторії вибрано нову Управу на внесок Зенона Шведака, голови Номінаційної Комісії, в такому складі: Зенон Косачевич — голова, інж. Орест Клюфас — перший заступник, Григорій Павлишин — другий заступник і орг. реф., Орест Хринівський — секретар, д-р Маріян Панчишин — рек. секретар і хронікар, Микола Остапчук — касир, Петро Головатий — реф. преси і пропаганди, Зенон Форович — реф. жіночого спорту, Сильвестер Куривчак — господар, Микола Гладкий — пом. господаря, члени - заступники: Роман Припхан, Володимир Голойда. До Контрольної Комісії вибрані: мгр Іван Красник, Зенон Шведак, Володимир Шлапак, Ростислав Маркевич і Омелян Банах, а до Тов. Суду Чести: мгр Мирослав Турянський, мгр Євген Дачишин і Богдан Куцан. Адміністратори клюбової домівки: Роман Михалушко і Іван Печенюк.

На внесок Романа Припхана прийнято в почесні члени УАСТ „Леви" д-ра Володимира Вірщука, бувшого голову та члена-основника Т-ва, за його працю для розвитку українського спортового руху в ЗДА.

Петро Головатий

— о —

„ЛЕВИ" і „КРИЛА" ПОТЕРПІЛИ НОВІ НЕВДАЧІ

„Леви" — „Швабен" 0:0
„Крила" — „Кікерс" 0:5

Шикаго, 17-го квітня. — „Леви", які виступили до цих других мистецьких змагань „Вищої Дивізії" у резервовому складі, втратили одну точку з німецькими футболістами. Вислід 0:0 може і був справедливий, бо обі дружини мали стрілові нагоди, яких не використали. Відношення наріжників 4:3 в користь німців. В передзмагу резерва „Левів" перемогла 5:4 рез. „Швабен". Стрільці воріт для резерви „Левів": Орест Банах 2, Іваник, Лоско і М. Дахнівський.

Юнаки „Левів" (пластуни) здобули дві точки від юнаків польської „Блискавиці" виграною 2:1 зі стрілів Лісквича. В минулому році ця дружина юнаків — пластунів програла всі змагання, а тепер їхня праця і послідовність приносять перші успіхи.

Сумівські „Крила" програли з дуже сильною дружиною німців „Кікерс". Це вже друга поразка „Крил" у весняному сезоні „Вищої Дивізії".

Вінчання футболіста Володимира Ліонарто в и ч а з Лесею Кузів відбулося 16-го квітня в стейті Мишиґен. Молода пара одержала численні побажання багато щастя на новій дорозі життя.

„Леви" — „Кікерс" 0:3
„Крила" — „Олімпікс" 1:2

В неділю, 24-го квітня обидві місцеві українські дружини потерпіли поразки, внаслідок яких „Леви" зайняли сьоме, а „Крила" восьме місце „Вищої Дивізії". У зустрічі „Левів" суддя не признав воріт, які стрілив Нога. Ворота для „Крил" у змаганнях з „Олімпікс" здобув Андрущишин. Добра гра Романа Куца врятувала „Крила" від високої програ. Резерва „Левів" програла з рез. „Кікерс" 1:8, а дружина юнаків „Левів" програла з однолітками польських Орлів 0:4. Остання неділя була „чорною неділею" для всіх трьох дружин „Левів".

Петро Головатий

„ЗОЛОТЕ ВЕСІЛЛЯ" В НЮ ЙОРКУ

Український Музичний Інститут в Ню Йорку влаштовує в неділю, 1-го травня в залі парохіяльної школи св. Юрія імпрезу-виставу сценки пера д-ра Зиновія Лиська п. н. „Золоте Весілля" у виконанні учнів УМІнституту.

КОЛИ ГОРЕ ПОКОТИТЬ ГЕТЬ?

Серед Херсонських степів стоїть село Рубанівка. Влітку її обвівають гарячі, взимку — колючі холодні вітри. На чотири кінці світу виходять її шляхи.

Але які? Таврійський чорнозем, як смола, засмоктує колеса. Важко їм, водіям - степовикам без добрих шляхів, — довідуємося з кореспонденції М. Шишлака у „Молоді України" з 31 березня. — Надіємося, що збудують шосейні дороги і тоді, жартують шофери, усе горе від нас покотиться геть.

Та які там жарти? З кореспонденції довідуємо с я, що висмоктують з Рубанівки. Дослівно: „Тільки вспіє колгосп „Шлях Леніна" завершити здачу зерна державі, як про це через день-два рапортують і сусідні колгоспи: ім. 19 Партз'їзду та „Червоний жовтень". Виконає якийсь з колгоспів план реалізації м'яса, ще навіть гроші не встигне перелічити, як женуть череди ситих бичків з двох інших колгоспів. За рік рубанівці здають державі 554 тисячі центнерів молока, 878 тонн м'яса, 1.444.000 штук яєць. З вовни, що її одержують три колгоспи, можна виготовити 55 тисяч костюмів".

ТАРЗАН, Ч. 5612. Прикова ні до ґалер...



Похмуро й мовчазно в'язні ввійшли на корабель-ґалеру.

Їх завели вниз до сильно смердючого трюму і приковали до важких весел!

Там лунали вигуки команди; їх спини били колючими бичами. — Веслуйте, ви свині, веслуйте! — гукав наглядач над невільниками.